GLI ALBUM DEI “THE GLAGAL” (EX FRASAN GALAGLAV) DAL 2012 AL PRIMO SEMESTRE DEL 2023

THE ALBUMS OF “THE GLAGAL” (EX FRASAN GALAGLAV) FROM 2012 TO THE FIRST HALF OF 2023

DIE ALBEN VON "THE GLAGAL" (EX FRASAN GALAGLAV) VON 2012 BIS ZUM ERSTEN HALBJAHR 2023

a cura di RADIO MITS – Sandro Glavina

Franco Galateo and **Sandro Glavina** are the members of **THE GLAGAL**, a permanent musical collaboration project. It is an experimental journey through many genres. Not exactly a simple miscellany, because in every work there are constant fusions and various contaminations. The main axis of the itinerary is the fusion of the different musical experiences of the two Italian composers who have creativity and unpredictability as their common denominator. An experimental way conducted in a sort of "remote music" laboratory.

Non solo riguardo al passato (pure nel presente) la musica di «The Glagal» (ex Frasan Galaglav) è sparpagliata in tanti siti. Oppure c'era, ma è stata rimossa. Oppure ci sono trascrizioni mancanti o errate. Oppure ci sono copertine incomplete. Allora, per fare un po' di ordine, Radio Mits e Mits Bar hanno realizzato questa antologia ed hanno pubblicato il materiale su:
https://www.magix.info/it/users/profilo/Sandro_Glavina_Channel/file-multimediali/

Not only regarding the past (also in the present) the music of «The Glagal» (ex Frasan Galaglav) is scattered in many sites. Or there was, but it was removed. Or there are missing or incorrect transcripts. Or there are incomplete covers. So, to put some order, Radio Mits and Mits Bar have done this anthology and published the material on:
https://www.magix.info/it/users/profilo/Sandro_Glavina_Channel/file-multimediali/

Nicht nur in der Vergangenheit (sondern auch in der Gegenwart) ist die Musik von «The Glagal» (ex Frasan Galaglav) an vielen Orten verstreut. Oder es gab, aber es wurde entfernt. Oder es fehlen oder fehlerhafte Transkripte. Oder es gibt unvollständige Cover. Um Ordnung zu schaffen Radio Mits und Mits Bar haben diese Anthologie erstellt und das Material veröffentlicht auf:
https://www.magix.info/it/users/profilo/Sandro_Glavina_Channel/file-multimediali/

Nel mese di maggio del 2012 venne realizzato il primo album (doppio), frutto della collaborazione tra Franco Galateo e Sandro Glavina. L'album "ACIDO, ALCALINO, BASICO" fu pubblicato in forma indipendente, non c'era ancora la MITS. Il brano "Escape from Hole 747" costituisce la prima collaborazione in assoluto tra Franco e Sandro.

In May 2012 the first (double) album was released, the result of the collaboration between Franco Galateo and Sandro Glavina. The album "ACIDO, ALCALINO, BASICO" was released independently, there was no MITS yet. The piece "Escape from Hole 747" is the first ever collaboration between Franco and Sandro.

Im Mai 2012 erschien das erste (Doppel-)Album, das Ergebnis der Zusammenarbeit zwischen Franco Galateo und Sandro Glavina. Das Album "ACIDO, ALCALINO, BASICO" wurde unabhängig veröffentlicht, MITS gab es noch nicht. Das Stück "Escape from Hole 747" ist die erste Zusammenarbeit zwischen Franco und Sandro überhaupt.

ACIDO, ALCALINO, BASICO
FRASAN GALAGLAV – VOL. 1

01) Escape from hole 747 (5:13)
02) From noised channels of jazz to limpid sound of ambient (8:57)
03) Tumasta ballad (6:57)
04) Good times, bad times (4:35)
05) L'alba quieta dell'albatro (4:41)
06) The cosmic caravan and Sultan's eyes (13:59)
07) Plaza de las floras (3:14)
08) Astrorap (5:22)

tempo totale 53 :14

Un percorso sperimentale attraverso vari generi musicali
Ideazioni musicali, arrangiamenti, esecuzioni a cura di Franco Galateo e Sandro Glavina - Diritti artistici riservati – Maggio 2012
Album prodotto e distribuito in proprio

FRASAN GALAGLAV
Franco Galateo: *Tastiere, Sintetizzatori, Loop e soundpool mix e mastering*
Sandro Glavina: *Tastiere, Sintetizzatori, Loop e soundpool mix e mastering*

Cover Project di Sandro Glavina

Il secondo volume dell'album doppio "ACIDO, ALCALINO, BASICO" pur durando oltre 50 minuti contiene solo 6 tracce. Questo è dovuto al fatto che il brano "Abyss" dura più di venti minuti. Fu diviso in due parti. La parte più breve di 5 minuti è il brano conclusivo dell'album.

The second volume of the double album "ACIDO, ALCALINO, BASICO" although lasting over 50 minutes, contains only 6 tracks. This is due to the fact that the track "Abyss" lasts more than twenty minutes. It was divided into two parts. The shortest part of 5 minutes is the final track of the album.

Der zweite Band des Doppelalbums "ACIDO ALCALINO, BASICO" enthält über 50 Minuten Musik, aber nur 6 Tracks. Denn der Track "Abyss" ist über zwanzig Minuten lang. Es wurde in zwei Teile geteilt. Der kürzeste Teil von 5 Minuten ist der letzte Track des Albums,

Il 4 giugno 2012 è il giorno del concerto virtuale “Live concert in Brajavost”. Brajavost è il Principato immaginario al centro di molte situazioni dei Frasan Galaglav. Il brano di apertura del concerto è “Il codice Voskajesk”. La storia del codice Voskajesk è descritta usando i fumetti.

June 4, 2012 is the day of the virtual concert "Live concert in Brajavost". Brajavost is the fictional Principality at the center of many situations of Frasan Galaglav. The opening piece of the concert is “The Voskajesk code”. The history of the Voskajesk Code is described using comics.

Der 4. Juni 2012 ist der Tag des virtuellen Konzerts “Live-Konzert in Brajavost”. Brajavost ist das fiktive Fürstentum im Zentrum vieler Situationen von Frasan Galaglav. Das Eröffnungsstück des Konzerts ist “Voskajesk Codes”.Die Geschichte des Voskajesk-Codes wird mit Comics beschrieben.

Il 3 settembre 2012 è la data di pubblicazione dell’album “MITS”. L’etichetta MITS ancora non è stata fondata e l’album è prodotto dalla ZenOne. Con questo album si consolida la collaborazione di Franco Galateo e Sandro Glavina su percorsi sperimentali.

September 3, 2012 is the release date of the album "MITS". The MITS label hasn't been founded yet and the album is produced by ZenOne. With this album, the collaboration between Franco Galateo and Sandro Glavina on experimental paths is consolidated.

Der 3. September 2012 ist das Erscheinungsdatum des Albums "MITS". Das Label MITS ist noch nicht gegründet und das Album wird von ZenOne produziert. Mit

diesem Album wird die Zusammenarbeit zwischen Franco Galateo und Sandro Glavina auf experimentellen Wegen gefestigt.

Il 4 novembre 2012 è la volta dell'album "NOSTRA SIGNORA BIONICA". Si tratta del primo concept album dei Frasan Galaglav declinato sul tema degli artificiali rimodellamenti del corpo, in particolare di quello femminile. Sotto il profilo musicale è un'altra esperienza in chiave M.I.T.S. (Musica Interattiva Totale Sperimentale) e i Frasan Galaglav producono l'album con l'omonima etichetta (MITS).

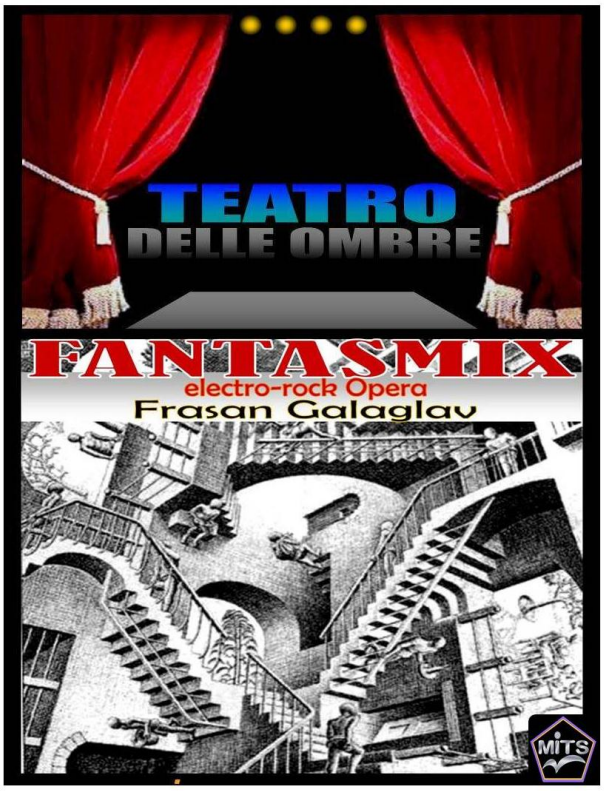
November 4, 2012 is the turn of the album "NOSTRA SIGNORA BIONICA". This is the first concept album by Frasan Galaglav declined on the theme of artificial remodeling of the body, especially the female one. From a musical point of view, it is another M.I.T.S. (Total Experimental Interactive Music) and Frasan Galaglav produce the album with the homonymous label (MITS).

Am 4. November 2012 ist das Album „NOSTRA SIGNORA BIONICA" an der Reihe. Dies ist das erste Konzeptalbum von Frasan Galaglav, das sich mit dem Thema der künstlichen Umgestaltung des Körpers, insbesondere des weiblichen, befasst. Aus musikalischer Sicht ist es ein weiteres M.I.T.S. (Total Experimental Interactive Music) und Frasan Galaglav produzieren das Album beim gleichnamigen Label (MITS).

Il 2 gennaio 2013 I Frasan Galaglav si apprestano a realizzare una specie di rock-opera strumentale: "Fantasmix". "Fantasmix" andò in scena al Teatro delle Ombre e rimase online per 3 mesi riscuotendo un buon successo.

On January 2, 2013 Frasan Galaglav are preparing to create a kind of instrumental rock-opera: "Fantasmix". "Fantasmix" was staged at the Teatro delle Ombre and remained online for 3 months, enjoying good success.

Am 2. Januar 2013 bereitet sich Frasan Galaglav darauf vor, eine Art instrumentale Rockoper zu schaffen: "Fantasmix". "Fantasmix" wurde im Teatro delle Ombre aufgeführt und bliebt 3 Monate lang online und erfreute sich eines guten Erfolgs.



La locandina del concerto e il biglietto elettronico per accedere al concerto che furono pubblicati nel sito di Eventi Jazz. Il concerto rimase online per tre mesi ed ebbe un vasto numero di ascoltatori.

The concert poster and the electronic ticket to access the concert published on the Eventi Jazz website. The concert stayed online for three months and had a large audience.

Das Konzertplakat und das elektronische Ticket für den Zugang zum Konzert, die auf der Website von Eventi Jazz veröffentlicht wurden. Das Konzert blieb drei Monate lang online und hatte eine große Zahl von Zuhörern.

Dopo la pubblicazione di “Fantasmix” i Frasan Galaglav si inoltrano nella “Musica Contemporanea” proponendo una breve opera. L’intero lavoro “**Makrat Opera folle**” è andato in scena nel Teatro delle Ombre per tutto l’inverno del 2013.

After the publication of "Fantasmix" the Frasan Galaglav enter the "Contemporary Music" proposing a short opera. The entire work "**Makrat Opera folle**" was staged in the Teatro delle Ombre throughout the winter of 2013.

Nach der Veröffentlichung von „Fantasmix“ tritt Frasan Galaglav in die „Zeitgenössische Musik“ ein und schlägt eine kurze Oper vor. Das gesamte Werk „**Makrat Opera folle**“ wurde im Teatro delle Ombre den ganzen Winter 2013 über aufgeführt.

MAISON DU MUSIQUE

Dopo la sperimentazione di “Makrat Opera Folle” I Frasan Galaglav propongono una ulteriore esperienza “MITS”: L’album “**Maison du Musique**” (Maggio 2013). I Frasan Galaglav continuano a sperimentare con maggiori orientamenti al jazz elettronico, al funk. L'album è un percorso musicale con innumerevoli sfaccettature. Nel mese di giugno 2013 I Frasan Galaglav attivano nella Magix.Info Community lo spazio personale per le pubblicazioni, svincolandosi dal precedente ospitante GalaeGala.

After the experimentation of "Makrat Opera Folle" The Frasan Galaglav propose a further "MITS" experience: The album "Maison du Musique" (Mat 2013). The Frasan Galaglav continue to experiment with more orientations to electronic jazz, to Funk. The album is a musical journey with countless facets. In June 2013 Frasan Galaglav activated their personal space for publications in the Magix.Info Community, freeing themselves from the previous host galaegala.

Nach den Experimenten mit „Makrat Opera Folle“ legen The Frasan Galaglav ein weiteres “MITS”-Erlebnis vor: Das Album “Maison du Musique” (Mai 2013). The Frasan Galaglav experimentieren weiterhin mit weiteren Orientierungen zum elektronischen Jazz, zu Funk. Das Album ist eine musikalische Reise mit unzähligen Facetten. Im Juni 2013 aktivierte Frasan Galaglav seinen persönlichen Bereich für Veröffentlichungen in der Magix.Info Community und löste sich damit vom bisherigen Gastgeber galaegala.

tratto da Eventi Jazz Newsletter 7/2013

Dopo oltre una decina di album realizzati tra il 2012 e il 2013, di cui neanche appena la metà, sinora, pubblicati nella Magix.Info Community nello spazio di Gala&gala, il sodalizio lombardo-giuliano “accende” un proprio spazio specifico nella Community, in cui proseguiranno le pubblicazioni dei lavori realizzati. I tempi erano maturi per farlo. Lontano dagli interessi delle classifiche (che, peraltro, settimana dopo settimana hanno accolto anche più di un brano contemporaneamente nelle top ten) i Frasan Galaglav hanno sempre avuto occhio attento agli ascolti e ai gradimenti, rivelatisi indubbiamente numerosi e positivi.

Tutto ciò indipendentemente dal genere proposto, perché è noto che i Frasan Galaglav non si muovono all’interno di un unico genere, ma attingono dall’ambient, dall’elettronica, dal rock, prog, jazz e quant’altro, per fondere il tutto in quella che è stata definita la Musica Interattiva Totale Sperimentale (ossia MITS che è divenuto anche l’acronimo dell’etichetta per la quale gli album sono stati prodotti). I progetti musicali “mai pianificati nei dettagli, ma sviluppatisi sulla base di reciproche intuizioni e con percorsi al limite dell’improvvisazione” consentono a Franco e a Sandro di far emergere la loro creatività nella massima libertà di espressione, senza alcun vincolo, senza alcuna limitazione, senza alcuna pressione. La musica dei Frasan Galaglav è libera e liberamente usufruibile da parte di chi ha il piacere di accoglierla, di ascoltarla nella piena libertà di gradirla, capirla o anche rifiutarla. I Frasan Galaglav non devono vivere con la musica (in senso professionale), ma vivono la musica come un mezzo per accrescere la creatività, l’esperienza, l’interazione, la conoscenza. I Frasan Galaglav sono lontani dallo studio della musica, dalla conoscenza tecnica, consapevoli di “non sapere” così come nel fondamento del pensiero socratico (sapere di non sapere), una ignoranza intesa come consapevolezza di non conoscenza definitiva, che diventa però movente fondamentale del desiderio di conoscere. Uno sviluppo di conoscenze, nel caso dei Frasan Galaglav, soprattutto basato sulla ricerca e sulla sperimentazione.

After more than a dozen albums released between 2012 and 2013, of which not even half, so far, have been published in the Magix.Info Community in the Gala&gala space, the Lombard-Julian partnership opens its own specific space in the Community, where will continue the publications of the works carried out. The time was ripe for it. Far from the interests of the charts (which, moreover, week after week have welcomed even more than one song simultaneously in the top ten) Frasan Galaglav have always had a keen eye on ratings and approvals, which have undoubtedly proved to be numerous and positive...

Nach mehr als einem Dutzend Alben, die zwischen 2012 und 2013 veröffentlicht wurden, von denen bisher nicht einmal die Hälfte in der Magix.Info Community im Gala&Gala-Bereich veröffentlicht wurde, eröffnet die lombardisch-julianische Partnerschaft einen eigenen spezifischen Bereich in der Community, wo wird die Veröffentlichungen der durchgeführten Arbeiten fortsetzen. Die Zeit war reif dafür. Weit entfernt von den Interessen der Charts (die außerdem Woche für Woche sogar mehr als einen Song gleichzeitig in den Top Ten begrüßten) hatte Frasan Galaglav immer ein scharfes Auge auf Bewertungen und Zustimmungen, die sich zweifellos als zahlreich und positiv erwiesen haben…

CLAUSTROFONIA

L'album "Claustrofonia" (Maggio 2013) è un concept album sul tema della mente umana e della comunicazione. Così commenta Franz Asio sulla newsletter di Eventi Jazz: "*È un lavoro che definirei esplorativo, a tratti estremamente sperimentale e frutto di un'attenta, meticolosa ricerca sonora*". A questo progetto collabora anche l'amico fotografo Massimo Scrigni, chiamato in causa per rappresentare attraverso le immagini, il dramma della solitudine e della follia. Le immagini che sono state utilizzate per le copertine dei singoli brani sono tratte dal suo archivio fotografico.

The album "Claustrofonia" (May, 2013) is a concept album on the theme of the human mind and communication. Franz Asio thus reviews in the Eventi Jazz newsletter: "*It is a work that I would define as exploratory, at times extremely experimental and the result of careful, meticulous sound research*". The photographer friend Massimo Scrigni also collaborates on this project, called upon to represent through images the drama of loneliness and madness. The images that were used for the covers of the individual songs are taken from his photographic archive.

Das Album "Claustrofonia" (Mai, 2013) ist ein Konzeptalbum zum Thema menschlicher Geist und Kommunikation. Kommentiert Franz Asio im Eventi Jazz-Newsletter: "*Es ist ein Werk, das ich als explorativ, zuweilen extrem experimentell und das Ergebnis sorgfältiger, akribischer Klangforschung bezeichnen würde*". Der befreundete Fotograf Massimo Scrigni arbeitet ebenfalls an diesem Projekt mit, das dazu aufgerufen ist, das Drama der Einsamkeit und des Wahnsinns durch Bilder darzustellen. Die Bilder, die für die Cover der einzelnen Track verwendet wurden, stammen aus seinem Fotoarchiv.

ESPLORAZIONI

L'album "Esplorazioni" (Settembre 2013) narra in musica di immaginari viaggi cosmici (Phobos, Solaris) e di viaggi ai poli della Terra (Artide ed Antartide). L'album viene pubblicato nel 2014.

In the album "Explorations" (September 2913) Frasan Galaglav narrates in music imaginary cosmic journeys (Phobos, Solaris) and journeys to the poles of the earth (Arctic and Antarctic). The album is released in 2014.

Auf dem Album "Explorations" (September 2913) erzählt Frasan Galaglav musikalisch imaginäre kosmische Reisen (Phobos, Solaris) und Reisen zu den Polen der Erde (Arktis und Antarktis). Das Album wurde 2014 veröffentlicht.

FENOMENO PROATTIVO

Alla fine del 2013 viene completato l'album FENOMENO PROATTIVO e viene pubblicato nel 2014. Giovanni Tiddia conferisce ai Frasan Galaglav il titolo di "Accademia Scientifica

dei Suoni Eterogenei Futuri", a fronte dell'attività di ricerca e produzione sonora del duo. Fenomeno Proattivo è una album con musica molto dinamica ed eterogenea.

At the end of 2013 the album FENOMENO PROATTIVO was completed and released in 2014. Giovanni Tiddia gives Frasan Galaglav the title of "Scientific Academy of Heterogeneous Future Sounds", in recognition of the duo's research and sound production. "Fenomeno Proattivo" is an album with very dynamic and heterogeneous music.

Ende 2013 ist das album FENOMENO PROATTIVO fertiggestellt und 2014 veröffentlicht Giovanni Tiddia verleiht Frasan Galaglav den Titel "Scientific Academy of Heterogeneous Future Sounds", in Anerkennung der Forschungs- und Klangproduktionstätigkeit des Duos. "Fenomeno Proattivo" ist ein Album mit sehr dynamischer und heterogener Musik.

LA SCENA COSMICA

Dopo i primi dieci album (2012-2014) nel 2014 esce una compilation di 10 tracce. La raccolta "LA SCENA COSMICA" viene pubblicata sul sito dei Frasan Galaglav. Oltre a Franco e Sandro suonano anche Tano Morgan e Theo Kopft.

After the first ten albums (2012-2014) a compilation album of 10 tracks was released in 2014. The collection "LA SCENA COSMICA" is released on the Frasan Galaglav website. In addition to Franco and Sandro, Tano Morgan and Theo Kopft also play.

Nach den ersten zehn Alben (2012–2014) wurde 2014 eine 10-Track-Compilation veröffentlicht. Die Sammlung "LA SCENA COSMICA" wird auf der Frasan Galaglav-Website veröffentlicht. Neben Franco und Sandro spielen auch Tano Morgan und Theo Kopft.

AUSTRALIS

Con il patrocinio del Laboratorio di Ricerca Sonora Elettronica Contemporanea, nel 2014 viene realizzato l'undicesimo album dei Frasan Galaglav "Australis", concept album sulla spedizione del capitano Matthew Flinders che nel 1801 circumnavigò in senso antiorario la costa dell'Australia.

With the patronage of the Laboratorio di Ricerca Sonora Elettronica Contemporanea, in 2014 the eleventh album of Frasan Galaglav "Australis" was released, a concept album on the expedition of Captain Matthew Flinders who in 1801 circumnavigated the coast of Australia counterclockwise.

Unter der Schirmherrschaft des Laboratorio di Ricerca Sonora Elettronica Contemporanea, erschien 2014 das elfte Album von Frasan Galaglav “Australis”, ein Konzeptalbum über die Expedition von Kapitän Matthew Flinders, der 1801 die Küste Australiens gegen den Uhrzeigersinn umrundete.

INFINITY

Infinity (2015, dodicesimo album dei Frasan Galaglav) è una sorta di fusione “cosmic-jazz” è il risultato di una ricerca sonora non predeterminata, ma aperta alla immediatezza e improvvisazione. Ecco qui il frammento finale della terza parte di Infinity. Tra i tanti progetti, i Frasan Galaglav realizzano anche un **live-tour 2015**. Il tour trova spazio in alcune platee virtuali, ma la registrazione ufficiale del concerto viene effettuata al «Teatro delle Ombre», per dare vita ad un album-live.

Infinity (2015, Frasan Galaglav's twelfth album) is a sort of "cosmic-jazz" fusion and is the result of a non-predetermined sound research, but open to immediacy and improvisation. Here is the final fragment of the third part of Infinity. Among the many projects, Frasan Galaglav also realizes a **live tour in 2015**. The tour finds space in some virtual audiences, but the official recording of the concert is carried out at the "Teatro delle Ombre", to give life to a live album.

Infinity (2015, zwölftes Album von Frasan Galaglav) ist eine Art "Cosmic-Jazz"-Fusion und das Ergebnis einer nicht vorherbestimmten Klangforschung, aber offen für Unmittelbarkeit und Improvisation. Hier ist das letzte Fragment des dritten Teils von Infinity. Unter den vielen Projekten realisiert Frasan Galaglav **2015 auch eine Live-Tournee**. Die Tournee findet Platz in einigen virtuellen Zuhörern, aber die offizielle Aufzeichnung des Konzerts wird im „Teatro delle Ombre“ durchgeführt, um einem Live-Album Leben einzuhauchen.

DESERTAZIONI

Dopo l'album-live n. 13 viene realizzato il quattordicesimo album: Desertazioni. E' un jumbo-album della durata di 75 minuti fatto da intense sperimentazioni sonore e ricco di atmosfere surreali. **Il 9 ottobre 2015 è una data storica per la MITS perché viene organizzato il primo meeting ufficiale**.

After the live album n. 13 the fourteenth album is released: Desertazioni. It is a jumbo-album lasting 75 minutes made up of intense sound experiments and full of surreal atmospheres. **October 9, 2015 is a historic date for MITS because the first official meeting is organized.**

Nach dem Live-Album n. 13 erscheint das vierzehnte Album: Desertazioni. Es ist ein 75-minütiges Jumbo-Album voller intensiver Klangexperimente und voller surrealer Atmosphären. **Der 9. Oktober 2015 ist ein historisches Datum für MITS, da das erste offizielle Treffen organisiert wird.**

Immagini tratte da Eventi Jazz Newsletter 11/2015

9 ottobre 2015: Primo incontro di persona tra Franco e Sandro nell'ambito del MITS MEETING NORD ITALIA a cui parteciparono anche Gerrycix e Diana Kundera. Per l'occasione venne realizzato dalla MITS l'album-collezione "MITS MINDS".

October 9, 2015: First meeting in person between Franco and Sandro in the context of the MITS MEETING NORTHERN ITALY which was also attended by Gerrycix and Diana Kundera. For the occasion, the album-collection "MITS MINDS" was created by MITS.

9. Oktober 2015: Erstes persönliches Treffen zwischen Franco und Sandro im Rahmen des MITS MEETING NORTHERN ITALY, an dem auch Gerrycix und Diana Kundera teilnahmen. Zu diesem Anlass wurde von MITS die Album-Sammlung "MITS MINDS" kreiert.

INTERAZIONI

"Interazioni" del 2015 è una raccolta di brani dei Frasan Galaglav, utilizzata sia per la collana "Monografie" prodotta dalla FreeLand Music, sia per la diffusione nei circuiti delle biblioteche della Regione Lombardia. Si tratta del progetto **CSBNO**, in collaborazione con la biblioteca Tilane di Paderno Dugnano, atto a realizzare una collezione con il materiale musicale prodotto sul territorio.

"Interazioni" of 2015 is a collection of tracks by Frasan Galaglav, used both for the "Monographies" series produced by FreeLand Music, and for diffusion in the circuits of the libraries of the Lombardy Region. This is the **CSBNO** project, in collaboration with the Tilane library of Paderno Dugnano, aimed at creating a collection with the musical material produced in the area.

"Interazioni" (2015) ist eine Sammlung von Songs von Frasan Galaglav. Die Musik wurde sowohl für die von FreeLand Music produzierte monografische Reihe als auch für die Verbreitung in lombardischen Bibliothekskreisen verwendet. Dies ist das **CSBNO**-Projekt in Zusammenarbeit mit der Tilane-Bibliothek von Paderno Dugnano, das darauf abzielte, eine Sammlung von lokal produziertem Musikmaterial zu erstellen.

MITS FOREVER

In “Mits forever” (2016) i Frasan Galaglav fondono sapientemente musica elettronica minimalista, jazz, etnomusic.

In "Mits forever" (2016) Frasan Galaglav skilfully blend minimalist electronic music, jazz, ethnomusic.

In „Mits forever“ (2016) mischt Frasan Galaglav gekonnt minimalistische elektronische Musik, Jazz, Ethnomusik.

TRIBAL URBAN ZONE

Nel 2016 viene pubblicato l’album Tribal Urban Zone**.** E’ un’opera di assoluta astrazione che si compone di sette movimenti, frutto di mash-up di lavori di Franco e di Sandro, con l’aggiunta di frammenti di loop Magix e di campionamenti del sax di M. Urbani che risalgono addirittura al 1987.

In 2016 the album Tribal Urban Zone was released. It is a work of absolute abstraction which is made up of seven movements, the result of a mash-up of works by Franco and Sandro, with the addition of fragments of Magix loops and samplings of the sax by M. Urbani which date back as far as 1987.

2016 erschien das Album Tribal Urban Zone. Es ist ein Werk von absoluter Abstraktion, das aus sieben Sätzen besteht, das Ergebnis einer Mischung aus Werken von Franco und Sandro, ergänzt durch Fragmente von Magix-Loops und Samples des Saxophons von M. Urbani, die aus der Zeit stammen bis 1987.

AVANT GARDE RARE (F) ACTIONS

“Avant garde rare (f) actions” (Ottobre 2016) è un album che attinge a variegate matrici sonore, dove l’espressione musicale è spesso imprevedibile. La copertina dell’album è stata realizzata con il quadro “Incendio” di Lorena Paliska.

"Avant garde rare (f) actions" (October 2016) is an album that draws on varied sound matrices, where musical expression is often unpredictable.. The album cover was made with the painting "Fire" by Lorena Paliska.

“Avantgarde rare (f) actions“ (Oktober 2016) ist ein Album, das auf vielfältige Klangmatrizen zurückgreift, bei denen der musikalische Ausdruck oft unvorhersehbar ist. Albumcover wurde mit dem Gemälde “Feuer” von Lorena Paliska gestaltet.

AREA PROIBITA

“Area proibita” (Dicembre 2016) è il primo album ad essere pubblicato nel sito di Jamendo dove i Frasan Galaglav aprono un loro profilo

"Area proibita" (December 2016) is the first album to be published on the Jamendo website where Frasan Galaglav open their own profile

“Area proibita” (Dezember 2016) ist das erste albumdas auf der Jamendo-Website veröffentlicht wird, auf der Frasan Galaglav sein Profil öffnet

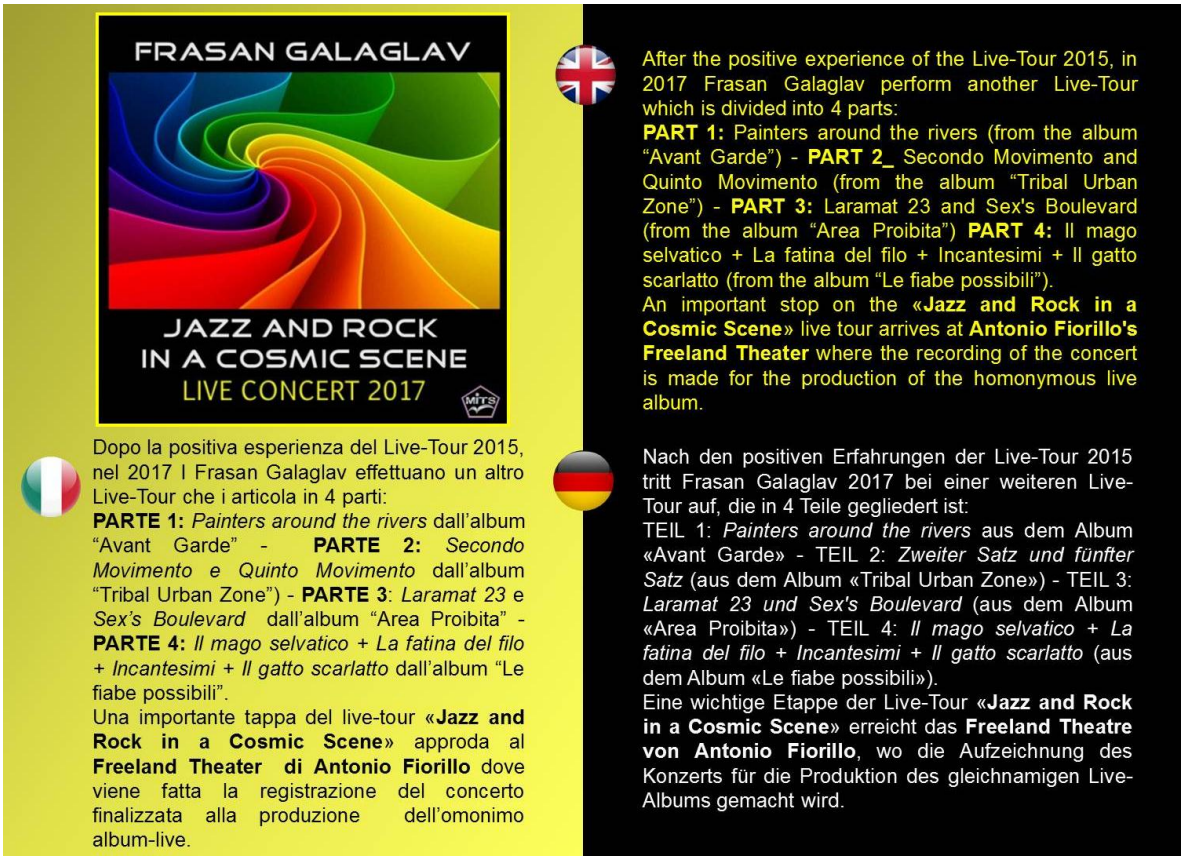
https://www.jamendo.com/artist/501111/the-glagal/albums

LE FIABE POSSIBILI

L'album "**Le fiabe possibili**" (primo trimestre 2017, pubblicato su Jamendo) accoglie brani elettronici e progressive che disegnano suggestive favole narrate attraverso la musica. La copertina dell'album è di Massimo Scrigni. Dopo la positiva esperienza del Live-Tour 2015, nel 2017 I Frasan Galaglav effettuano un altro Live-Tour. L'esibizione del Frasan Galaglav al Freeland Theater di Antonio Fiorillo viene registrata per dare vita all'album "**Jazz and Rock in a Cosmic Scene".**

The album "Le fiabe possibili" (first quarter 2017, published on the Jamendo-Website) welcomes electronic and progressive tracks that draw suggestive fairy tales narrated through music. The album cover was done by Massimo Scrigni. After the positive experience of the Live-Tour 2015, in 2017 Frasan Galaglav perform another Live-Tour. Frasan Galaglav's performance at Antonio Fiorillo's Freeland Theater is recorded to give life to the album "**Jazz and Rock in a Cosmic Scene**".

Das Album "Le fiabe possibili" (erstes Quartal 2017, veröffentlicht auf der Jamendo-Website) begrüßt elektronische und progressive Songs, die suggestive Märchen zeichnen, die durch Musik erzählt werden. Das Albumcover stammt von Massimo Scrigni. Nach den positiven Erfahrungen der Live-Tour 2015 wird Frasan Galaglav 2017 eine weitere Live-Tour durchführen. Frasan Galaglav Auftritt im Freeland Theatre von Antonio Fiorillo wird aufgezeichnet, um dem Album "**Jazz and Rock in a Cosmic Scene**" Leben einzuhauchen.



OUR ANTHOLOGY

Nel marzo del 2017 viene prodotta la raccolta "**Our Anthology**", un triplo album che viene pubblicato sul sito Jamendo nella sezione "MITS VARI" https://www.jamendo.com/artist/498433/mits-vari/albumsUnitamente al triplo viene realizzato un libretto narrativo sull'attività 2012-2017 dei Frasan Galaglav che viene pubblicato nella sezione **"I AM" del sito di Antonio Fiorillo**.

In March 2017 the collection "**Our Anthology**" was produced, a triple album which was published on the Jamendo website in the "MITS VARI" section https://www.jamendo.com/artist/498433/mits-vari/albums Together with the triple a narrative booklet is created on the 2012-2017 activity of Frasan Galaglav which is published in the **"I AM" section of Antonio Fiorillo's website.**

Im März 2017 wurde die Kollektion "**Our Anthology**" produziert, ein Triple-Album, das auf der **Jamendo-Website** in der Rubrik "MITS VARI" https://www.jamendo.com/artist/498433/mits-vari/albums veröffentlicht wurde. Zusammen mit dem Tripel entsteht eine Erzählbroschüre über die Tätigkeit von Frasan Galaglav in den Jahren 2012-2017, die in der Rubrik **"I AM" auf der Website von Antonio Fiorillo** veröffentlicht wird.

1	Exploration of Planets	06:40
2	Journey to Phobos	17:20
3	The quiet dawn of the albatross	04:41
4	The exploration of Phobos	14:16

RUNNING TIME: 42:57
Track 1 = from the album "Mits Forever"
Track 2 = from the album "Esplorazioni"
Track 3 = form the album "Acido-Basico-Alcalino"
Track 4 = from the album "Esplorazioni"

1	Modern city in the world	13:43
2	Sex's Boulevard	07:08
3	Voskajesk code	08:37
4	From the war to the peace	09:55
5	Princess of little bells	07:56

RUNNING TIME: 47:19
Track 1 = from the album "Mits Forever"
Track 2 = from the album "Area proibita"
Trach 3, 4, 5 = from the album "MITS"

1	The unknown misery	07:36
2	Opening to MITS forever	07:10
3	Eletrik jazz in Brajavost	06:52
4	Akkade	07:16
5	The tickle in the bra	03:58
6	The lounge of mistery	05:20
7	Red desert	05:23
8	Hawks of the desert	03:42

RUNNING TIME: 47:10

Track 1, 6 = from the album "Area proibita" - Track 2 = from the album "MITS forever" – Track 3 = from the album "Fenomeno proattivo" - Track 4 = from the album "Maison de la musique" – Track 5 = from the album "Avant garde" – Track 7, 8 = from the album "Desertazioni"

POPULAR BELIEFS

Alla fine del 2017 viene prodotto l'album "**Popular beliefs**" in tema di credenze popolari e superstizioni. L'album è un mix di contemporanea, rock, jazz, elettronica e altro. I brani sono eterogenei, le atmosfere e le matrici sono in linea con quanto voluto dalla Accademia Scientifica dei Suoni Eterogenei Futuri. A parere dei critici è uno degli album più belli pubblicati dai Frasan Galaglav nel periodo 2012-2017. I brani vengono diffusi nel profilo di Franco Galateo https://www.magix.info/it/users/profilo/franco-galateo/file-multimediali/ Alla realizzazione dell'album partecipa anche Tano Morgan come compositore, arrangiatore e con la gestione di bass & drums.

At the end of 2017 the album "Popular beliefs" was produced on the subject of popular beliefs and superstitions. The album is a mix of contemporary, rock, jazz, electro and more. The pieces are heterogeneous, the atmospheres and the matrices are in line with what was wanted by the Scientific Academy of Future Heterogeneous Sounds. In the opinion of critics it is one of the most beautiful albums released by Frasan Galaglav in the period 2012-2017. The songs are disseminated in the profile of Franco Galateo https://www.magix.info/it/users/profilo/franco-galateo/file-multimediali/ Tano Morgan also participates in the creation of the album as composer, arranger and with the management of bass & drums.

Ende 2017 wurde das Album "**Popular beliefs**" zum Thema Volksglauben und Aberglauben produziert. Das Album ist eine Mischung aus Contemporary, Rock, Jazz, Elektro und mehr. Die Stücke sind heterogen, die Atmosphären und Matrizen entsprechen den Vorstellungen der Scientific Academy of Future Heterogeneous Sounds. Nach Meinung von Kritikern ist es eines der schönsten Alben, die Frasan Galaglav im Zeitraum 2012-2017 veröffentlicht hat. Die Songs werden im Profil von Franco Galateo verbreitet https://www.magix.info/it/users/profilo/franco-galateo/file-multimediali/ Tano Morgan ist auch als Komponist, Arrangeur und mit dem Management von Bass & Drums.

CROSSING BLUE

“Crossing Blue” dei Frasan Galaglav-Assef è l’album n. 25 complessivo, ventesimo escludendo gli album-concerto e le compilation. In questo album del 2018 collaborano anche Tano Morgan e Theo Kopft. Nella copertina dell’album (pagina precedente) è raffigurata l’immaginaria creatura cosmico-marina ideata da Sandro Glavina. Sandro è sempre più coinvolto nella realizzazione di originali album artwork con le sue personali idee artistiche.

"Crossing Blue" by Frasan Galaglav-Assef is the album n. 25 overall, twentieth excluding concert albums and compilations. Tano Morgan and Theo Kopft also collaborate on this album released in 2018. The album cover (previous page) depicts the imaginary cosmic-marine creature created by Sandro Glavina. Sandro is increasingly involved in the creation of original album artwork with his personal artistic ideas.

“Crossing Blue“ von Frasan Galaglav-Assef ist das Album Nr. 25 insgesamt, 20. ohne Konzertalben und Compilations. Tano Morgan und Theo Kopft arbeiten ebenfalls an diesem 2018 veröffentlichten Album zusammen. Das Albumcover (vorherige Seite) zeigt das von Sandro Glavina geschaffene imaginäre kosmisch-meeresartige Geschöpf. Sandro ist mit seinen persönlichen künstlerischen Ideen zunehmend in die Erstellung von Original-Album-Artworks eingebunden.

FULL TIME IN THE ORIGINAL TIME

Nel mese Aprile 2018 inizia la diffusione nella Magix.Info Community dell’album “Full time in the original time”. Si tratta di un concept album ispirato ad un racconto di Sandro Glavina, scritto alla fine del 2014. Qui potete leggere il racconto in lingua italiana, inglese, tedesca.

In April 2018 the diffusion of the album “Full time in the original time” begins in the Magix.Info Community. It is a concept album inspired by a story by Sandro Glavina, written at the end of 2014. Here you can read the story in Italian, English and German.

Im April 2018 begann die Veröffentlichung des Albums “Vollzeit in der Originalzeit” in der Magix.Info Community. Es ist ein Konzeptalbum, inspiriert von einer Geschichte von Sandro Glavina, geschrieben Ende 2014. Hier können Sie die Geschichte auf Italienisch, Englisch und Deutsch lesen.

Il pianeta Nevolias era fuori dalla gabbia del tempo. Luci bluastre e luci rossastre lo illuminavano alternandosi senza ciclicità e mai la notte lo oscurava. Anche l'alternanza e la durata delle stagioni era del tutto casuale. Gli esseri viventi erano di varie specie, indistinguibili tra animali e vegetali, tanto che alcune erano sia l'una che l'altra. Erano tutti dotati di grande intelligenza e soprattutto erano capaci di rinnovare la propria energia vitale senza conoscere la morte biologica e quella interiore. Un fenomeno casuale, inatteso, interruppe l'aleatoria alternanza delle radiazioni cromatiche, e dal rosso e dal blu si generò la luce violetta.

Gli esseri-scorpioni, irradiati dal viola, crebbero a dismisura e divennero dominanti. Con il loro veleno uccisero gli altri esseri e li divorarono. La rottura degli equilibri vitali, indusse ben presto gli scorpioni a uccidersi anche tra loro.
I pochi scorpioni superstiti temendo la morte si rifugiarono nel sottosuolo di Nevolias, ma furono egualmente destinati a morire per mancanza di luce. Dalla decomposizione dei loro corpi si originarono dei germogli vitali in grado di scavare e perforare la terra, per giungere sulla superficie di Nevolias.
La luce nel frattempo da viola si era fatta di un caldo colore arancione e la potenza radiante di quella luce fece si che i germogli si trasformassero, attraverso varie mutazioni, in esseri bipedi e con sembianze simili a quegli esseri che sul pianeta terra vengono chiamati Uomini.
La luce arancione si alternava con il buio, la vita si estingueva con la morte, la ciclicità dei fenomeni dette origine al "Tempo Definito". Gli Uomini di Nevolias, diversamente intelligenti tra loro, divennero schiavi del tempo. La maggior parte degli uomini divennero frenetici, svolgendo le loro attività quando l'arancione illuminava Nevolias e si addormentavano al sorgere del buio.
Nacquero sentimenti come l'odio e l'invidia, atteggiamenti tra i quali predominavano la competizione e la prevaricazione. Alcuni uomini saggi non caddero nella voragine delle debolezze umane e resisi conto che la salvezza degli abitanti di Nevolias era possibile solamente con la distruzione del Tempo, crearono un enorme masso che venne denominato "l'Uovo Cosmico".
Il masso fu fatto orbitare attorno al pianeta Nevolias e le sue potenti radiazioni verdi furono in grado di annullare gli effetti della luce arancione. La luce arancione fu debellata e con essa la concezione e gli effetti del Tempo.
Il verde brillante riportò Nevolias al "tempo in cui il tempo non esisteva" e irradiati dal verde, gli esseri-uomini mutarono in uomini-pianta capaci di rinnovare ed accrescere pacificamente la loro energia vitale come al "tempo del non-tempo".

By Sandro Glavina - 12 Novembre 2014

The planet Nevolias was out of the time cage. Bluish lights and reddish lights alternately illuminated it without cyclicity and the night never darkened it. Even the alternation and duration of the seasons was completely random. Living beings were of various species, indistinguishable between animals and plants, so much so that some were both one and the other. They were all endowed with great intelligence and above all they were capable of renewing their vital energy without knowing biological and inner death. A random, unexpected phenomenon interrupted the random alternation of chromatic radiations, and violet light was generated from red and blue.

The scorpion-beings, radiated by violet, grew enormously and became dominant. With their venom they killed the other beings and devoured them. The disruption of vital balances soon induced scorpions to kill each other as well.
The few surviving scorpions fearing death took refuge in the subsoil of Nevolias, but were equally destined to die for lack of light. From the decomposition of their bodies, vital shoots originated capable of digging and piercing the earth, to reach the surface of Nevolias.
In the meantime, the violet light had turned into a warm orange color and the radiant power of that light caused the sprouts to transform themselves, through various mutations, into bipedal beings with similar features to those beings who are called Men on planet earth. The orange light alternated with darkness, life was extinguished with death, the cyclical nature of the phenomena gave rise to the "Definite Time".
The Men of Nevolias, differently intelligent among themselves, became slaves of time. Most of the men became frantic, going about their business as the orange illuminated Nevolias, and falling asleep as dark dawned. Feelings such as hatred and envy arose, attitudes among which competition and prevarication predominated. Some wise men did not fall into the abyss of human weaknesses and realizing that the salvation of the inhabitants of Nevolias was possible only with the destruction of Time, they created a huge boulder which was called "the Cosmic Egg".
The boulder was orbited around the planet Nevolias and its powerful green radiation was able to cancel out the effects of the orange light. The orange light was eradicated and with it the conception and effects of Time.
The bright green brought Nevolias back to the "time when time did not exist" and irradiated by the green, the human-beings changed into plant-men capable of peacefully renewing and increasing their vital energy as in the "time of no-time".

By Sandro Glavina – 12th November 2014

Der Planet Nevolias war außerhalb des Zeitkäfigs. Bläuliche Lichter und rötliche Lichter beleuchteten es abwechselnd ohne Zyklen und die Nacht verdunkelte es nie. Auch der Wechsel und die Dauer der Jahreszeiten war vollkommen willkürlich. Lebewesen gehörten verschiedenen Arten an, die nicht zwischen Tieren und Pflanzen zu unterscheiden waren, so sehr, dass einige sowohl das eine als auch das andere waren. Sie waren alle mit großer Intelligenz ausgestattet und vor allem in der Lage, ihre Lebensenergie zu erneuern, ohne den biologischen und inneren Tod zu kennen. Ein zufälliges, unerwartetes Phänomen unterbrach den zufälligen Wechsel chromatischer Strahlungen, und aus Rot und Blau wurde violettes Licht erzeugt.

Die Skorpion-Wesen, von Violett umstrahlt, wuchsen enorm und wurden dominant. Mit ihrem Gift töteten sie die anderen Wesen und verschlangen sie.
Die Störung lebenswichtiger Gleichgewichte veranlasste bald auch Skorpione, sich gegenseitig zu töten. Die wenigen überlebenden Skorpione flüchteten sich aus Todesangst in den Untergrund von Nevolias, waren aber ebenso dem Lichtmangel geweiht.
Aus der Zersetzung ihrer Körper entstanden lebenswichtige Triebe, die in der Lage waren, die Erde zu durchbohren und zu durchdringen, um die Oberfläche von Nevolias zu erreichen. Inzwischen hatte sich das violette Licht in ein warmes Orange verwandelt und die Strahlkraft dieses Lichts bewirkte, dass sich die Sprossen durch verschiedene Mutationen in zweibeinige Wesen mit ähnlichen Merkmalen verwandelten wie jene Wesen, die auf dem Planeten Erde Menschen genannt werden.
Das orangefarbene Licht wechselte sich mit Dunkelheit ab, das Leben wurde mit dem Tod ausgelöscht, die zyklische Natur der Phänomene ließ die „bestimmte Zeit“ entstehen.
Die Männer von Nevolias, untereinander unterschiedlich intelligent, wurden zu Sklaven der Zeit. Die meisten Männer wurden hektisch, gingen ihren Geschäften nach, während die orangefarbenen Nevolias leuchteten, und schliefen ein, als die Dunkelheit dämmerte.
Gefühle wie Hass und Neid kamen auf, Haltungen, bei denen Konkurrenz und Ausflüchte überwogen. Einige weise Männer fielen nicht in den Abgrund menschlicher Schwächen und erkannten, dass die Rettung der Bewohner von Nevolias nur durch die Zerstörung der Zeit möglich war, und schufen einen riesigen Felsbrocken, der "das kosmische Ei" genannt wurde. Der Felsbrocken wurde um den Planeten Nevolias kreisen und seine starke grüne Strahlung konnte die Wirkung des orangefarbenen Lichts aufheben.
Das orange Licht erlosch und mit ihm die Vorstellung und Wirkung der Zeit. Das leuchtende Grün brachte Nevolias zurück in die „Zeit, als es keine Zeit gab“ und vom Grün umstrahlt, verwandelten sich die Menschen in Pflanzenmenschen, die ihre Lebensenergie wie in der „zeitlosen Zeit“ friedlich auffüllen und steigern konnten.

By Sandro Glavina – 12. November 2014

FULL PROJECT

Dopo “Full Time…” i Frasan Galaglav realizzano l’album “Full Project”, una trasposizione in musica del bizzarro racconto parodistico-fantascientifico scritto da Lunar Man. L’album contiene anche un brano con la musica di Gerrycix ed il testo di Sandro Glavina.

After “Full Time…” Frasan Galaglav released the album “Full Project”, a musical transposition of the bizarre parody-science fiction story written by Lunar Man. The album also contains a song with music by Gerrycix and lyrics by Sandro Glavina.

Nach “Full Time…” veröffentlichte Frasan Galaglav das Album “Full Project”, eine musikalische Umsetzung der bizarren Parodie-Science-Fiction-Geschichte aus der Feder von Lunar Man. Das Album enthält auch ein Lied mit Musik von Gerrycix und Texten von Sandro Glavina.

L'unica via da percorrere per dare vita a un progetto alternativo è quella della misura anticonvenzionale ossia l'ectometria. Il razzo a propulsione splostica del Totem Totale Spaziale viene ben progettato dagli ergo scienziati ed il progetto è messo a punto dal cerchio dei costruttori. Prima di costruire il razzo viene varato un prototipo attraverso l'esperimento determinante che si conclude con successo. Tre donne salgono a bordo del vettore e, proiettate nell'orbita ectometrica, diffondono nelle loro lingue il messaggio della salvezza che viene accolto con pieno successo dai rari abitanti del pianeta: Eliminare il superfluo per dare un senso alla vita ritrovando i valori veri dell'esistenza umana. Così il progetto è completo e completato!

The only way forward to give life to an alternative project is that of an unconventional measure, i.e. ectometry. The splostic propulsion rocket of the Total Space Totem is well designed by the ergo- scientists and the design is developed by the circle of builders. Before building the rocket, a prototype is launched through the decisive experiment which ends in success. Three women climb aboard the vector and, projected into the ectometric orbit, spread the message of salvation in their languages which is welcomed with full success by the rare inhabitants of the planet: Eliminate the superfluous to give meaning to life by rediscovering the true values of human existence. Thus the project is complete and completed!

Der einzige Weg, ein alternatives Projekt zum Leben zu erwecken, ist der einer unkonventionellen Maßnahme, nämlich der Ektometrie. Die splostische Antriebsrakete des Total Space Totem wurde von den Ergowissenschaftlern gut entworfen und das Design wurde vom Kreis der Baumeister entwickelt. Vor dem Bau der Rakete wird ein Prototyp durch das entscheidende Experiment gestartet, das mit Erfolg endet. Drei Frauen steigen an Bord des Vektors und verbreiten, projiziert in die ektometrische Umlaufbahn, in ihren Sprachen die Heilsbotschaft, die von den seltenen Bewohnern des Planeten mit vollem Erfolg begrüßt wird: Eliminiere das Überflüssige, um dem Leben einen Sinn zu geben, indem du das Wahre wiederentdeckst Werte der menschlichen Existenz. Damit ist das Projekt abgeschlossen und abgeschlossen!

SCHELETRI NELL'ARMADIO

Scheletri nell'armadio (pubblicato nel 2018 nella Magix Info Community) contiene 12 brani di vari generi ed in alcuni c'è la partecipazione di Lunar Man al flauto.

Skeletons in the wardrobe (published in 2018 in the Magix Info Community) contains 12 songs of various genres and in some there is the participation of Lunar Man on the flute..

Skeletons in the Wardrobe (veröffentlicht 2018 in der Magix Info Community) enthält 12 Songs verschiedener Genres und in einigen gibt es die Beteiligung von Lunar Man an der Flöte.

CONTRAPPUNTI DI VIAGGIO (CONCERTO MOSSO)

Nel febbraio 2019 compare nella Magix.Info Community e nel sito di Jamendo l'album "Contrappunti di viaggio". Viaggi immaginari compiuti attraverso la musica. I brani risalgono a tre-quattro anni prima dell'uscita dell'album.

In February 2019 the album "Contrappunti di viaggio" appears on the Magix.Info Community and on the Jamendo website. Imaginary journeys made through music. The songs date back three to four years before the album's release.

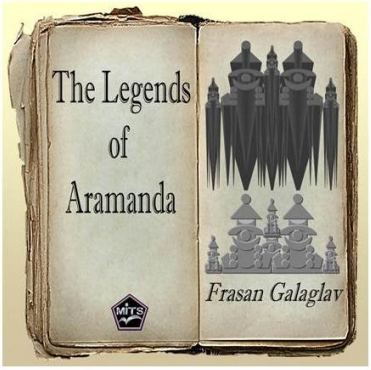
Im Februar 2019 erschien das Album “Contrappunti di viaggio” in der Magix.Info Community und auf der Jamendo-Website. Imaginäre Reisen durch die Musik. Die Songs stammen aus drei oder vier Jahren vor der Veröffentlichung des Albums.

THE LEGENDS OF ARAMANDA

“The legends of Aramanda” è un album quadruplo dei Frasan Galaglav Si immagina che la storia scritta di un pianeta (Aramanda) situato all’estremità del cosmo sia andata perduta e pertanto vengono ritrovati solo 4 audiolibri di sola musica strumentale. Ma la musica, essendo un linguaggio universale, è in grado di narrare in maniera efficace.

“The legends of Aramanda” is a quadruple album by Frasan Galaglav. It is imagined that the written history of a planet (Aramanda) situaded at the end of the cosmos has been lost and therefore only 4 audiobooks of only instrumental music are found. But music being a universal language is able to narrate effectively.

“Die Legenden von Aramanda” ist ein Vierfachalbum von Frasan Galaglav. Wir wollen uns vorstellen, dass die geschriebene Geschichte eines Planeten (Aramanda), der sich am anderen Ende des Kosmos befindet, verloren gegangen ist und daher nur 4 reine Instrumentalmusik-Hörbücher gefunden wurden. Aber Musik als universelle Sprache ist in der Lage, effektiv zu erzählen.



Aramanda è ubicata nel Quadrante ERD-02 del Cosmo Estremo. Aramanda fu invasa e dominata dall’Unione della Grigia Madre. Nel Primo Periodo dell’Era Galasiana, molti fatti accaddero. La cronaca dei fatti fu perduta. Ora c’è solo spazio per la narrazione delle leggende attraverso un linguaggio musicale universale.

Aramanda is located in the ERD-02 Quadrant of the Extreme Cosmos. Aramanda was overrun and dominated by the Gray Mother Union. In the First Period of the Galasian Era, many things happened. The record of the events was lost. Now there is only room for the narration of legends through a universal musical language.

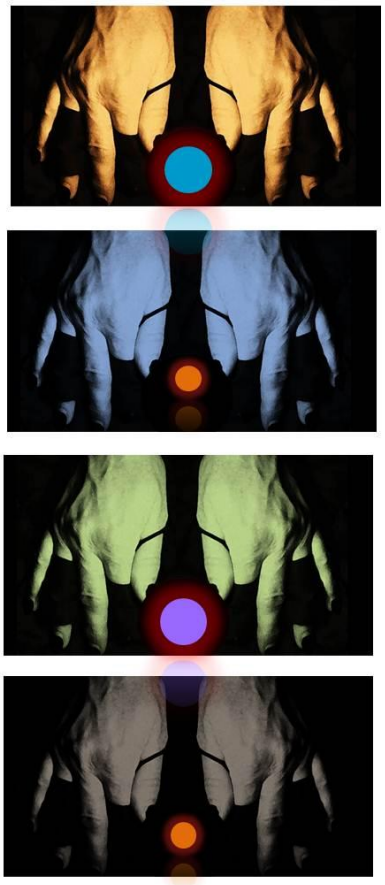
Aramanda befindet sich im ERD-02-Quadranten des Extremkosmos. Aramanda wurde von der Grey Mother Union überrannt und beherrscht. In der ersten Periode der galasischen Ära geschahen viele Dinge. Die Aufzeichnung der Ereignisse ging verloren. Jetzt bleibt nur noch Raum für die Erzählung von Legenden durch eine universelle Musiksprache.

NELLE MANI DEL DOMANI

L'album "Nelle mani del domani" fa la sua comparsa nella Magix.Info Community nel 2020, ma era un album già pronto nel 2017 e messo da parte dalla casa discografica MITS che inspiegabilmente interrompe la pubblicazione degli album dei Frasan Galaglav sul sito di Jamendo. L'album è concettuale, sul tema dell'invecchiamento e della sua accettazione.

The album "Nelle mani del domani" (In the hands of tomorrow) made its appearance in the Magix.Info Community in 2020, but it was a ready-made album in 2017 and set aside by the MITS record company which inexplicably interrupts the publication of Frasan Galaglav albums on the Jamendo. The album is conceptual, on the theme of aging and its acceptance.

Das Album "Nelle mani del domani" erschien 2020 in der Magix.Info Community, war aber 2017 ein fertiges Album und wurde von der Plattenfirma MITS beiseite gelegt, was unerklärlicherweise die Veröffentlichung von Frasan Galaglavs Alben auf Jamendo unterbricht. Das Album ist konzeptionell, zum Thema Altern und seine Akzeptanz.



Nelle mani del domani. Sottotitolo: invecchiare con saggezza. Inequivocabile il tema trattato in questo album dei Frasan Galaglav.
Woody Allen, con il suo solito umorismo e la sua intelligenza, ha detto che la vita è una malattia ereditaria mortale che si trasmette per via sessuale. Questa frase esemplifica in maniera piuttosto veritiera cosa significhi invecchiare e quanto sia contro natura lottare per rallentare il tempo per paura dell'invecchiamento.
Negli ultimi anni sta ormai dilagando il fenomeno della chirurgia estetica, con la quale si cerca di cancellare le rughe e i segni evidenti del passare degli anni, il tutto soltanto per paura. E se invece ci accettassimo così come siamo e pensassimo a trarre il meglio da ogni singolo momento?

In the hands of tomorrow. Subtitle: Aging Wisely. The theme treated in this album by Frasan Galaglav is unequivocal.
Woody Allen, with his usual humor and intelligence, said that life is a deadly inherited disease that is sexually transmitted. This phrase quite truthfully exemplifies what it means to age and how unnatural it is to struggle to slow down time for fear of aging.
In recent years the phenomenon of cosmetic surgery is now spreading, with which we try to erase the wrinkles and the evident signs of the passing of the years, all only for fear. What if instead we accept ourselves as we are and think about making the most of every single moment?

In den Händen von morgen. Untertitel: Klug altern. Das Thema dieses Albums von Frasan Galaglav ist eindeutig.
Woody Allen sagte mit seinem üblichen Witz, dass das Leben eine tödliche Erbkrankheit ist, die sexuell übertragen wird. Dieser Satz zeigt ganz wahrheitsgemäß, was es bedeutet, alt zu werden und wie wider die Natur es ist, aus Angst vor dem Altern für die Verlangsamung der Zeit zu kämpfen.
In den letzten Jahren ist das Phänomen der Schönheitschirurgie weit verbreitet, mit dem wir aus Angst versuchen, Falten und die offensichtlichen Zeichen des Alters zu beseitigen. Was wäre, wenn wir uns stattdessen so akzeptieren, wie wir sind, und darüber nachdenken, das Beste aus jedem einzelnen Moment zu machen?

IN VIAGGIO

Dal punto di vista cronologico non è facile stabilire la data dell'album "In viaggio" (Travelling) perché differiscono di molto i momenti di registrazione audio, dalla realizzazione dell'album, alla sua pubblicazione e diffusione. Inoltre, si tratta di musica realizzata attraverso fusioni di vari pezzi che erano nei cassetti sia di Franco che di Sandro e quindi si tratta di musica utilizzata anche in altri contesti, quali le produzioni individuali. L'album viene pensato come fosse una play list da ascoltare durante un viaggio. La foto di copertina ritrae Franco e Sandro riflessi sulla fiancata dell'autovettura di Franco.

From a chronological point of view it is not easy to establish the date of the album "In viaggio" because the moments of audio recording differ greatly, from the creation of the album to its publication and diffusion. Furthermore, it is music created through fusions of various pieces that were in the drawers of both Franco and Sandro and therefore it is music also used in other contexts such as individual productions. The album is thought of as a play list to listen to while traveling. The cover photo portrays Franco and Sandro reflected on the side of Franco's car.

Aus chronologischer Sicht ist es nicht einfach, das Datum des Albums "In viaggio" (Reisen) festzulegen, da die Momente der Audioaufnahme von der Entstehung des Albums bis zu seiner Veröffentlichung und Verbreitung sehr unterschiedlich sind.

Es ist auch Musik, die durch die Kombination verschiedener Stücke entstanden ist, die sowohl in den Schubladen von Franco als auch von Sandro waren, und daher ist es Musik, die war auch in anderen Kontexten wie Einzelproduktionen verwendet. Das Album ist als Playlist unterwegs zu hören. Das Titelfoto zeigt Franco und Sandro, die sich in der Seite von Francos Auto spiegeln.

MENTAL ENERGY

"Mental energy" è un album del 2018 diffuso nel 2021. Le musiche sono state ispirate da un racconto breve scritto da Sandro Glavina.

"Mental energy" is a 2018 album released in 2021. The music was inspired by a short story written by Sandro Glavina. "

"Mental Energy" ist ein Album aus dem Jahr 2018, das 2021 veröffentlicht wurde. Die Musik wurde von einer Geschichte inspiriert, die von Sandro Glavina geschrieben wurde.

Wilfred si risveglia nel reparto di rianimazione, uscendo da uno stato comatoso causato dall'eccessivo e prolungato consumo di alcol e sostanze psicotrope. Dunque una favorevole situazione, la fuga da una scampata morte. Il cervello di Wilfred, in parte danneggiato, diventa molto reattivo e nuovi, inaspettati collegamenti neuronali "rianimano" la memoria di Wilfred. In lui si manifestano imprevedibili momenti emotivi di lucidità che si alternano a fasi ancora deliranti con imponenti allucinazioni; in particolare la ricezione dei "messaggi da XIR", fantascientifico mondo dei fumetti a puntate che Wilfred era solito leggere. Alla fine trionfa "Il bene". Wilfred è completamente riabilitato ed ogni allucinazione è debellata. Una guarigione che conduce a una nuova dimensione della "rinata" vita di Wilfred, ad una nuova energia mentale.

Wilfred awakens in the intensive care unit, coming out of a comatose state caused by the excessive and prolonged consumption of alcohol and psychotropic substances. A favorable situation, therefore, because Wilfred avoided death. His partially damaged brain becomes very reactive. New and unexpected neuronal connections revive Wilfred's memory. Unpredictable emotional moments of lucidity are manifested in him, alternating with still delusional phases with imposing hallucinations; in particular the reception of the "messages from XIR", the sci-fi world of comics that Wilfred used to read. In the end, everything is fine. Wilfred is fully rehabilitated and any hallucination is eradicated. A healing that takes Wilfred's life into a new dimension, into a new mental energy.

Wilfred wacht auf der Intensivstation auf und kommt aus einem komatösen Zustand, der durch übermäßigen und anhaltenden Konsum von Alkohol und psychotropen Substanzen verursacht wurde. Also eine günstige Situation, die Flucht aus einer knappen Flucht vor dem Tod. Wilfreds teilweise beschädigtes Gehirn wird sehr reaktiv und neue, unerwartete neuronale Verbindungen „beleben" Wilfreds Gedächtnis. In ihm treten unvorhersehbare emotionale Klarheitsmomente auf, die sich abwechseln mit noch wahnhaften Phasen mit beeindruckenden Halluzinationen; insbesondere die Rezeption von "Messages from XIR", der Science-Fiction-Welt der Comic-Serien, die Wilfred zu lesen pflegte. Am Ende triumphiert das Gute. Wilfred ist vollständig rehabilitiert und alle Halluzinationen sind ausgerottet. Eine Heilung, die zu einer neuen Dimension von Wilfreds „wiedergeborenem" Leben führt, zu einer neuen mentalen Energie.

DIFFERENT VIEWS

“Different views” è un album del maggio 2018 puntualmente pubblicato nel sito di Jamendo nel 2018 e diffuso nella Magix.Info Community appena nel marzo 2021. La prima fase rappresentata dalla registrazione di alcune improvvisazioni si svolse in Croazia presso i laghi di Plitvice. Successivamente le musiche vennero rielaborate in studio.

“Different views” is an album from May 2018 punctually published on the Jamendo website in 2018 and released on the Magix.Info Community as March 2021. The first phase represented by the recording of some improvisations took place in Croatia at the Plitvice lakes. Subsequently the music was reworked in the studio.

"Different views" ist ein Album vom Mai 2018, das 2018 sofort auf der Jamendo-Website veröffentlicht und später im März 2021 in der Magix.Info-Community veröffentlicht wurde. Die erste Phase, repräsentiert durch die Aufnahme einiger Improvisationen, fand in Kroatien statt Plitvicer Seen. Die Musik wurde dann im Studio bearbeitet.

IL BOSCO DELLE FATE E DINTORNI

Nella notte a cavallo tra il 18 e il 19 ottobre 2018, Sandro Glavina a Montegrotto (Padova) registra in diretta esecuzioni improvvisate con il sintetizzatore e produce l’album “Il bosco delle fate e dintorni”. Un mese dopo, negli studi della Mits, il materiale sonoro prodotto da Sandro viene mixato con le musiche di Franco per realizzare una versione dei Frasan Galaglav de “Il bosco delle fate e dintorni”. L’album che è il n. 35 dei Frasan Galaglav, viene pubblicato nel sito di Jamendo https://www.jamendo.com/album/180447/il-bosco-delle-fate-e-dintorni

Nel mese di novembre 2018 va in scena al Mitsmagica Theater il concerto “The wood of faires and different views” con musiche tratte dagli ultimi due album prodotti: “Different views” e “Il bosco delle fate e dintorni”. Il concerto che ha avuto oltre 11700 accessi, e che ha inaugurato l’attività del teatro virtuale, è tuttora pubblicato nella pagina web del Mitsmagica Theater. https://www.jamendo.com/album/180581/live-concert-2018-frasangalaglav

In the night between 18 and 19 October 2018, Sandro Glavina in Montegrotto (Padua) recorded live improvised performances with the synthesizer and produced the album "Il bosco delle fate e dintorni". A month later, in the Mits studios, the sound material produced by Sandro was mixed with Franco's music to create a version of Frasan Galaglav's "The forest of the fairies and its surroundings". The album that is No. 35 by Frasan Galaglav, is published on the Jamendo website https://www.jamendo.com/album/180447/il-bosco-delle-fate-e-dintorni

In November 2018, the concert "The wood of faires and different views" was staged at the Mitsmagica Theater with music taken from the last two albums produced: "Different views" and "Il bosco delle fate e dintorni". The concert which had over 11700 accesses, and which inaugurated the activity of the virtual theater, is still published on the Mitsmagica Theater web page. https://www.jamendo.com/album/180581/live-concert-2018-frasangalaglav

In der Nacht vom 18. auf den 19. Oktober 2018 hat Sandro Glavina in Montegrotto (Padova) improvisierte Live-Auftritte mit dem Synthesizer aufgenommen und das Album “Il bosco delle fate e dintorni” produziert. Einen Monat später wurde in den Mits-Studios das von Sandro produzierte Tonmaterial mit Francos Musik gemischt, um eine Version von “Il bosco delle fate e dintorni” von Frasan Galaglav zu erstellen. Das Album mit der Nummer 35 von Frasan Galaglav wird auf der Jamendo-Website https://www.jamendo.com/album/180447/il-bosco-delle-fate-e-dintorni veröffentlicht

Im November 2018 wurde im Mitsmagica-Theater das Konzert “The wood of faires and different views” mit Musik aus den letzten beiden produzierten Alben aufgeführt: “Different views”“ und “Il bosco delle fate e dintorni”. Das Konzert, das über 11.700 Zugriffe hatte und das die virtuelle Theateraktivität einleitete, wird immer noch auf der Webseite des Mitsmagica-Theaters veröffentlicht. https://www.jamendo.com/album/180581/live-concert-2018-frasangalaglav

LIGHT TO THE HORIZON

“Light to the horizon” (del 2019) è un album ispirato al mare, a situazioni immaginifiche oppur reali. La luce sull’orizzonte rappresenta un concetto positivo, un’attesa di soluzioni favorevoli, sia per l’ambiente ecologico, sia per l’economia (*industrial harbor, shipyard*) ecocompatibile. Sono presenti figure retoriche quali i “suoni” dell’alba, il mare “per volare”, “l’occhio” del faro, la “madre” dell’acqua salata. La musica è a tratti minimalista, comunque mai infarcita di troppe fioriture. Una musica più adatta alle atmosfere dei mari del nord, ai loro colori. L’album è stato pubblicato nel sito di Jamendo (spazio The Glagal): https://www.jamendo.com/album/187373/light-to-the-horizon

"Light to the horizon" (2019) is an album inspired by the sea, imaginative or real situations. The light on the horizon represents a positive concept, an expectation of favorable solutions, both for the ecological environment and for the eco-compatible economy (industrial harbor, shipyard). There are rhetorical figures such as the "sounds" of dawn, the sea to "fly", "the eye" of the lighthouse, the "mother" of salt water. Music is at times minimalist, never filled with too many sounds. A music more suited to the atmospheres of northern seas, at their colours. The album was released on the jamendo website (The Glagal space): https://www.jamendo.com/album/187373/light-to-the-horizon

"Light to the Horizon" (2019) ist ein Album, das vom Meer, fantasievollen oder realen Situationen inspiriert ist. Das Licht am Horizont steht für ein positives Konzept, eine Erwartung günstiger Lösungen, sowohl für die ökologische Umwelt als auch für die umweltfreundliche Wirtschaft (Industriehafen, Werft). Es gibt rhetorische Figuren wie die “Klänge“ der Morgendämmerung, das Meer “zu fliegen“, das “Auge“ des Leuchtturms, die “Mutter“ des Salzwassers. Die Musik ist stellenweise minimalistisch, jedoch nie mit zu vielen Schnörkeln gespickt. Eine Musik, die besser zur Atmosphäre der nördlichen Meere passt, zu ihren Farben. Das Album wurde auf Jamendos Website (The Glagal Space) veröffentlicht: https://www.jamendo.com/album/187373/light-to-the-horizon

NATURAL ALIEN ENITITIES

In “Natural Alien Entities” (2020) non mancano gli elementi di ricerca sonora e la sperimentazione che da sempre contraddistingue i Frasan Galaglav. Molti generi musicali tra loro mixati caratterizzano i brani dell’album.

In “Natural Alien Entities” (2020) there is no lack of elements of sound research and experimentation that has always distinguished the Frasan Galaglav. Many musical genres mixed together characterize the songs on the album.

In “Natural Alien Entities” (2020) mangelt es nicht an Elementen fundierter Recherche und Experimente, die den Frasan Galaglav seit jeher auszeichnen. Viele musikalische Genres vermischt charakterisieren die Songs auf dem Album.

PRODOTTO ARTIGIANALE

“Prodotto artigianale” è l’album numero 39 dei Frasan Galaglav realizzato nel mese di Febbraio 2020. La pubblicazione dei brani è iniziata nella Magix.Info community nel novembre del 2021.

"Prodotto artigianale" is the album number 39 by Frasan Galaglav released in February 2020. The publication of the songs began in the Magix.Info community in November 2021.

“Prodotto artigianale” ist das im Februar 2020 erschienene Album Nummer 39 von Frasan Galaglav. Die Veröffentlichung der Songs begann in der Magix.Info Community im November 2021.

PROGETTO FRASAN GALAGLAV

“Progetto Frasan Galaglav” è l’album numero 40 (Aprile 2021). Questo album è stato pubblicato nel 2023 su Reverbnation, dove i The Glagal (ex Frasan Galaglav) hanno aperto un loro account. https://www.reverbnation.com/theglagal Qui c’è anche una cartolina di presentazione dell’album, a cura di Diana Kundera.

“Progetto Frasan Galaglav” is album number 40 (April 2021). This album was released in 2023 on Reverbnation, where The Glagal (ex Frasan Galaglav) started their own account. https://www.reverbnation.com/theglagal Here is also a presentation postcard of the album, edited by Diana Kundera.

"Progetto Frasan Galaglav" ist Album Nummer 40 (April 2021). Dieses Album wurde 2023 auf Reverbnation veröffentlicht, wo The Glagal (ex Frasan Galaglav) ihren Account eröffneten. https://www.reverbnation.com/theglagal. Hier ist auch eine Präsentationspostkarte des Albums, herausgegeben von Diana Kundera.

FRANCO GALATEO AND SANDRO GLAVINA
are:
FRASAN GALAGLAV

FRANCO GALATEO UND SANDRO GLAVINA
sind:
FRASAN GALAGLAV

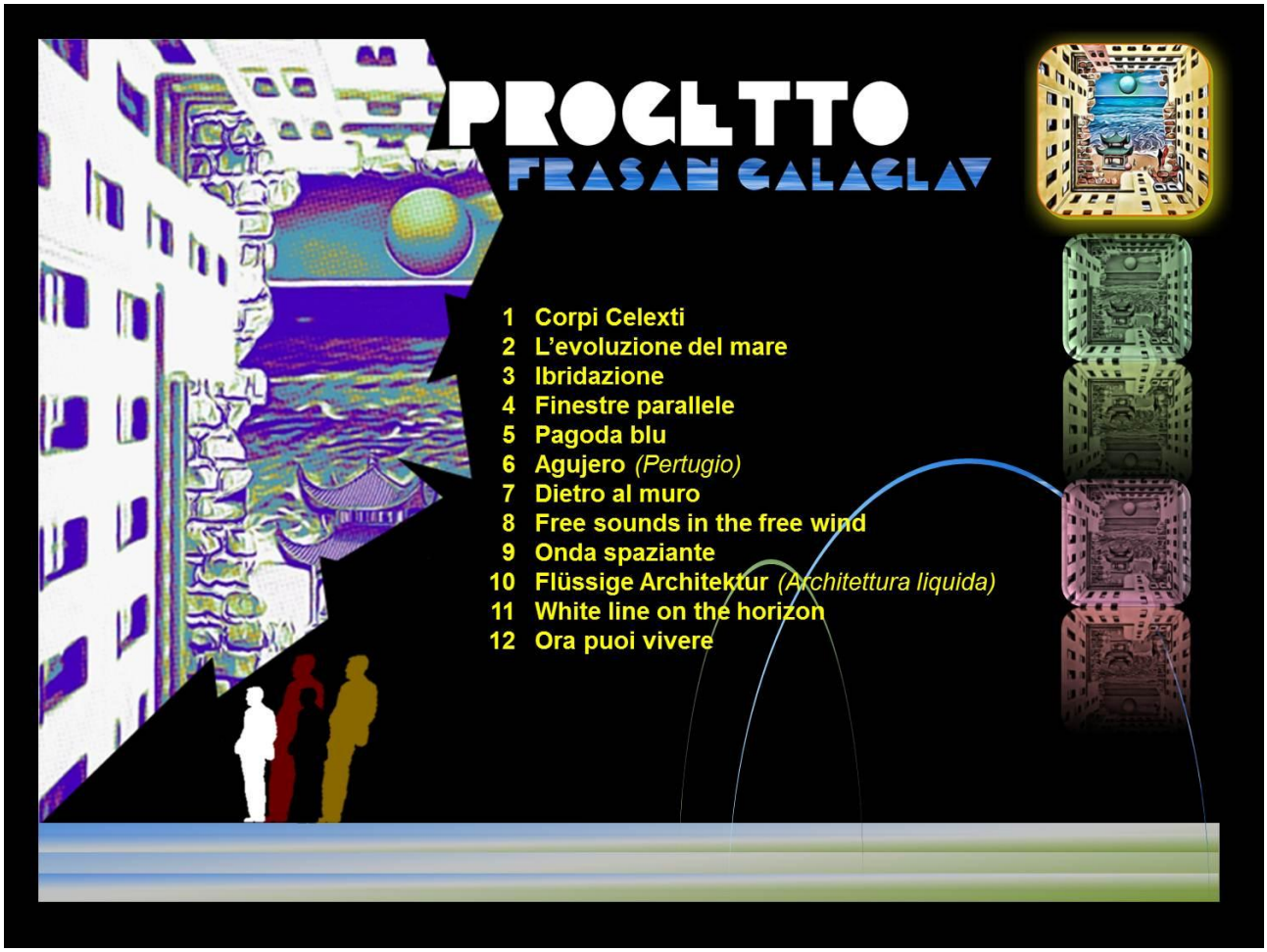
presentazione di "PROGETTO" dei Frasan Galaglav

a cura di Diana Kundera

While not a concept album, there is a fine line of conjunction in the sixty minutes of music conceived, arranged and performed by Franco Galateo and Sandro Glavina aka "Frasan Galaglav". First of all, there are reiterations in some pieces, fragments that contribute to building the predominantly electronic sound structures, but with some clusters that refer to jazz, ambient, progressive. And then, if you look carefully at the cover, you understand that there is a reference to eco-sustainable construction. So the "architects" Frasan Galaglav lead us into their dream dimension by involving us on an emotional level through their ambient music. "Project" is, as always, produced by the MITS label. The album artwork and layout are by Sandro Glavina.

Obwohl es sich nicht um ein Konzeptalbum handelt, gibt es eine schöne Verbindung in den 60 Minuten Musik, die von Franco Galateo und Sandro Glavina alias "Frasan Galaglav" konzipiert, arrangiert und aufgeführt wurden. Zuallererst gibt es Wiederholungen in einigen Stücken, Fragmente, die zur Konstruktion der überwiegend elektronischen Klangstrukturen beitragen, aber es gibt einige Passagen, die an Jazz, Ambient, Progressive erinnern. Und wenn Sie sich das Cover genau ansehen, werden Sie verstehen, dass es einen Hinweis auf umweltfreundliche Konstruktion gibt. Die "Architekten" Frasan Galaglav entführen uns in ihrer Traumdimension, indem sie uns durch ihr musikalisches Projekt auf emotionaler Ebene einbeziehen. "Progetto" wird wie jedes andere FG-Album vom MITS-Label produziert. Das Kunstwerk des Covers und das Layout stammen von Sandro Glavina.

Pur non essendo un concept album, c'è una sottile linea di congiunzione nei sessanta minuti di musica ideata, arrangiata ed eseguita da Franco Galateo e Sandro Glavina aka "Frasan Galaglav". In primis ci sono delle reiterazioni in alcuni brani, frammenti che contribuiscono ad edificare le strutture sonore prevalentemente elettroniche, ma con alcune fioriture che rimandano al jazz, all'ambient, al progressive. E poi, se si guarda attentamente la copertina, si capisce che il riferimento alla edilizia ecosostenibile c'è. Dunque gli "architetti" Frasan Galaglav ci conducono nella loro dimensione onirica coinvolgendoci sul piano emotivo attraverso la loro musica di ambientazione. "Progetto", come ogni altro album dei FG, è prodotto dall'etichetta MITS. La copertina dell'album e il layout sono di Sandro Glavina.



ARIE PER L'OSAM

L'album "Arie per l'OSAM" (album che ha avuto un buon successo, quasi 9500 ascolti in meno di un anno) include tutta la musica strumentale che è stata utilizzata dalla Officina Sperimentale Arte Musica per la performance "Psico a Nalisi" andata in scena al Mitsmagica Theater nel 2021. "Arie per l'OSAM" è pubblicato su Jamendo nello spazio dei The Glagal https://www.jamendo.com/artist/501111/the-glagal/albums

The album "Arie per l'OSAM" (album that had a good success, almost 9500 plays in less than a year) includes all the instrumental music that was used by the Officina Sperimentale Arte Musica for the performance "Psico a Nalisi" staged at Mitsmagica Theater in 2021. "Arie per l'OSAM" is released on Jamendo in The Glagal space https://www.jamendo.com/artist/501111/the-glagal/albums

Das Album "Arie per l'OSAM" (Album, das einen guten Erfolg hatte, fast 9500 Mal in weniger als einem Jahr angehört) enthält die gesamte Instrumentalmusik, die von der Officina Sperimentale Arte Musica verwendet wurde, um das Werk "Psico a Nalisi". Die Oper wurde 2021 im Mitsmagica Theater aufgeführt. "Arie per l'OSAM" wurde auf Jamendo in The Glagal Space https://www.jamendo.com/artist/501111/the-glagal/albums

MAI STATI COSI' RICCHI

L'album (concept album sul mercato finanziario e sulla riduzione del valore nel tempo di una immaginaria moneta chiamata "Dranja") è stato realizzato nel mese Agosto 2021. I brani dell'album sono caratterizzati oltre che dalla musica strumentale, anche dall'inserimento di elementi di "musica concreta" (suoni e rumori ambientali usati come materiale creativo). Nel 2023 L'album viene pubblicato su Jamendo https://www.jamendo.com/album/507661/mai-stati-cosi-ricchi

The album (concept album on the financial market and on the reduction of the value over time of an imaginary currency called "Dranja") was released in August 2021. The songs on the album are characterized not only by instrumental music, but also by the inclusion of elements of "concrete music" (ambient sounds and noises used as creative material). The album was released on Jamendo in 2023 https://www.jamendo.com/album/507661/mai-stati-cosi-ricchi

Das Album (Konzeptalbum über den Finanzmarkt und über die Wertminderung einer imaginären Währung namens "Dranja") wurde im August 2021 veröffentlicht. Die Songs auf dem Album zeichnen sich nicht nur durch Instrumentalmusik aus, sondern auch durch die Einbeziehung von Elementen der "konkreten Musik" (Umgebungsgeräusche die als kreatives Material verwendet werden). Das Album

wurde 2023 auf Jamendo veröffentlicht https://www.jamendo.com/album/507661/mai-stati-cosi-ricchi

MYSTERY OF LIGHT

Il 11 Gennaio 2022 è la volta dell'album "Mystery of light". L'album viene pubblicato su Jamendo nel 2023 https://www.jamendo.com/album/512852/mistery-of-light I Frasan Galaglav, prossimi a modificare il loro nome (The Glagal) nel loro stile accendono musicalmente luci di molti colori. Diana Kundera collabora nella realizzazione artistica della copertina dell'album

January 11, 2022 is the turn of the album "Mystery of light". The album is released on Jamendo in 2023 https://www.jamendo.com/album/512852/mistery-of-light Frasan Galaglav, about to change their name (The Glagal) in their style musically light up lights of many colors. Diana Kundera collaborates in the realization of the artwork of the album cover

Am 11. Januar 2022 ist das Album „Mystery of Light" an der Reihe. Das Album wurde 2023 auf Jamendo veröffentlicht https://www.jamendo.com/album/512852/mistery-of-light Frasan Galaglav, kurz davor, ihren Namen (The Glagal) zu ändern, schalten musikalisch Lichter in vielen Farben ein. Diana Kundera assistierte beim Artwork für das Albumcover.

L'ERA DEI FLUSSI SPAZIALI

Nel loro 44° album (Febbraio 2022) Franco Galateo e Sandro Glavina assumono definitivamente la nuova denominazione di "**The Glagal**". L'album è una raccolta dei loro brani presentati nelle varie edizioni del Festival Internazionale di Musica Spaziale della MITS. Trovano ospitalità nell'album anche i brani di Lunarman presenti allo Space Fest. In collaborazione con altri artisti. L'album è disponibile su Jamendo https://www.jamendo.com/album/476991/l-era-dei-flussi-spaziali

In their 44th album (February 2022) Franco Galateo and Sandro Glavina definitively assume the new name of "The Glagal". The album is a collection of their tracks presented in the various editions of the MITS International Festival of Space Music. The music by Lunarman present at the Space Fest also find hospitality in the album. In collaboration with other artists. The album is available on Jamendo https://www.jamendo.com/album/476991/l-era-dei-flussi-spaziali

In ihrem 44. Album (Februar 2022) geben sich Franco Galateo und Sandro Glavina endlich den neuen Namen "The Glagal". Das Album ist eine Sammlung von Musikstücken, die in den verschiedenen Ausgaben des MITS International Festival of Space Music präsentiert wurden. Lunarmans Musiktracks sind auch auf dem Album in Zusammenarbeit mit anderen Künstlern enthalten, die beim Space Fest zu sehen Das Album ist auf Jamendo erhältlich https://www.jamendo.com/album/476991/l-era-dei-flussi-spaziali

C'E' VITA SUL PIANETA ZURONOS

Nel marzo del 2022 viene realizzato l'album "C'è vita sul pianeta Zuronos". L'album è un lavoro di musica a programma per strumenti elettronici e rumori. La ***musica a programma*** è un tipo di composizione musicale che consiste nel descrivere o nel narrare una storia con mezzi puramente musicali. Il lavoro è ispirato dal racconto breve illustrato di Sandro Glavina. Qui potete visualizzare le immagini e leggere il racconto breve (in tre lingue).

In March 2022 the album "There is life on the planet Zuronos" was released. The album is a program music work for electronic instruments and noises. Program music is a type of musical composition which consists in describing or narrating a story by purely musical means. The work is inspired by the illustrated short story by Sandro Glavina. Here you can view the images and read the short story (in three languages).

Im März 2022 erschien das Album „There is life on the planet Zuronos". Das Album ist ein Programmmusikwerk für elektronische Instrumente und Geräusche. Programmmusik ist eine Art musikalischer Komposition, die darin besteht, eine Geschichte mit rein musikalischen Mitteln zu beschreiben oder zu erzählen. Die Arbeit ist inspiriert von der illustrierten Kurzgeschichte von Sandro Glavina. Hier können Sie die Bilder ansehen und die Kurzgeschichte (in drei Sprachen) lesen.

Text and illustration by Sandro Glavina - All rights reserved

Text and illustration by Sandro Glavina - All rights reserved

(1)-Nell'infinito Cosmo esiste il «pianeta-alveare» Zuronos (2)- Il pianeta è abitato dagli Zuronka. Sono corazzati, in grado di volare e possono comunicare telepaticamente (3)- Gli Zuronka sono preoccupati perché Il fluido vitale che bevono si sta esaurendo (4)- Gli Zuronka si accorgono che il liquido non è esaurito. Non sgorga perché c'è una ostruzione (5)- Gli Zuronka non possono entrare nel condotto per disostruirlo. Le uniche creature capaci di questo sono i Kalomachiri, invertebrati che vivono nella città-melma (6)- I Kalomachiri decidono di aiutare gli Zuronka. Entrano nel condotto per rimuovere l'ostruzione (7)- Gli eroici Kalomachiri, riescono nell'impresa. Il liquido nutritivo torna a sgorgare per far vivere gli Zuronka (8)- La ricompensa per i Kalomachiri è quella di poter continuare a nutrirsi con gli escrementi liquidi degli Zuronka.

(1)-In the infinite Cosmos exists the "beehive-planet" Zuronos (2)- The planet is inhabited by the Zuronka. They are armored, able to fly and can communicate telepathically (3)- The Zuronkas are worried because The life fluid they drink is running out (4)- The Zuronkas notice that the liquid hasn't run out. It doesn't flow because there is an obstruction (5)- Zuronkas cannot enter the vent to unclog it. The only creatures capable of this are the Kalomachiri, invertebrates that live in the slime-city (6) - The Kalomachiri decide to help the Zuronka. They enter the conduit to remove the obstruction (7)- The heroic Kalomachiri, succeed in the enterprise. The nutrient liquid flows back to keep the Zuronka alive (8)- The reward for the Kalomachiri is to be able to continue to feed on the liquid excrement of the Zuronka.

(1) – Im unendlichen Kosmos existiert der „Bienenstockplanet" Zuronos (2) – Der Planet wird von Zuronka bewohnt. Sie sind gepanzert, können fliegen und telepathisch kommunizieren (3)- Die Zuronkas machen sich Sorgen, weil die Lebensflüssigkeit, die sie trinken, zur Neige geht (4)- Die Zuronkas bemerken, dass die Flüssigkeit nicht ausgegangen ist. Es fließt nicht, weil es ein Hindernis gibt (5) - Zuronkas kann nicht in die Entlüftung eindringen, um sie zu reinigen. Die einzigen Kreaturen, die dazu in der Lage sind, sind die Kalomachiri, wirbellose Tiere, die in der Schleimstadt leben (6) - Die Kalomachiri beschließen, den Zuronka zu helfen. Sie betreten die Leitung, um das Hindernis zu beseitigen (7) – Der heldenhafte Kalomachiri, hat Erfolg mit dem Unternehmen. Die Nährflüssigkeit fließt zurück, um die Zuronka am Leben zu erhalten (8)- Die Belohnung für die Kalomachiri besteht darin, sich weiterhin von den flüssigen Exkrementen der Zuronka ernähren zu können.

JUKEBOX

Album numero 46 (Maggio 2022) dei The Glagal (ex Frasan Galaglav). Jukebox, in quanto oggetto, ci riporta indietro nel tempo. Il Jukebox è scomparso quasi dappertutto negli anni 2000, ma nel Bar Mits è rimasto fedelmente al suo posto. Certo, la clientela del bar Mits è molto eterogenea e allora si possono accontentare i gusti musicali di tutti perché i "dischi" che i The Glagal fanno suonare si diversificano nei generi. Brani corti, brani lunghi, alcuni ballabili, alcuni da solo ascolto. Le composizioni di Glavina e Galateo si susseguono alternandosi con regolarità in questo album.

Album number 46 (May 2022) by The Glagal (ex Frasan Galaglav). Jukebox, as an object, takes us back in time. The Jukebox disappeared almost everywhere in the 2000s, but in the Bar Mits it has remained faithfully in its place. Of course, the clientele of the Mits bar is very heterogeneous and therefore everyone's musical tastes can be satisfied because the "records" that The Glagal play are diversified in genres. Short songs, long songs, some danceable, some just listening. The compositions of Glavina and Galateo alternate regularly in this album.

Album Nummer 46 (Mai 2022) von The Glagal (ex Frasan Galaglav). Jukebox als Objekt versetzt uns in die Vergangenheit. Die Jukebox verschwand in den 2000er Jahren fast überall, aber in den Bar Mits ist sie treu an ihrem Platz geblieben. Natürlich ist das Publikum der Bar Mits sehr heterogen und daher kann jeder Musikgeschmack befriedigt werden, da die „Platten", die The Glagal spielen, in verschiedenen Genres abwechslungsreich sind. Kurze Lieder, lange Lieder, manche tanzbar, manche nur zum Zuhören. Die Kompositionen von Glavina und Galateo wechseln sich auf diesem Album regelmäßig ab.

SERENI E VARIABILI

La denominazione "The Glagal" è ben consolidata da 4 album. L'album "Sereni e variabili" viene prodotto nel mese di ottobre 2022. Per alcuni brani si può dire che c'è una apertura verso la easy music, in altri brani le atmosfere sono più cupe ed inquiete.

The denomination "The Glagal" is well established from 4 albums. The album "Sereni e variabili" (Serene and variables) was produced in October 2022. For some songs we can say that there is an opening towards easy music, in other songs the atmospheres are more gloomy and restless.

Der Name "The Glagal" ist aus vier Alben bekannt. Das Album "Sereni e Variabili" wurde im Oktober 2022 produziert. Bei einigen Liedern kann man sagen, dass es eine Öffnung hin zur leichten Musik gibt, bei anderen Liedern sind die Atmosphären düsterer und unruhiger.

POMPEII

"Pompeii" (Novembre 2022) è un concept album in cui nove elementi del celebre sito archeologico sono descritti musicalmente alla maniera dei The Glagal. In occasione del quarantottesimo album viene realizzata la cartolina della discografia, che potete vedere qui. Se desiderate dare uno sguardo al sito archeologico di Pompei ecco il link http://pompeiisites.org/

"Pompeii" (November 2022) is a concept album in which nine elements of the famous archaeological site are musically described in the manner of The Glagal. On the occasion of the forty-eighth album, the postcard of the discography is created, which you can see here. If you want to take a look at the site of Pompei here is the link http://pompeiisites.org/

“Pompeii“ (November 2022) ist ein Konzeptalbum, in dem neun Elemente der berühmten archäologischen Stätte musikalisch auf "The Glagal" Weise beschrieben werden. Anlässlich des achtundvierzigsten Albums entsteht die Postkarte der Diskographie, die Sie hier sehen können. Wenn Sie einen Blick auf Pompei werfen möchten, finden Sie hier den Link http://pompeiisites.org/

MORPHOLOGY

Il quarantanovesimo album dei The Glagal è del gennaio 2023. Le musiche sono state ispirate da un racconto breve scritto da Sandro Glavina che qui potete leggere. Qui finisce l'antologia "Nahe Distanz" di Radio Mits – Bar Mits in cui sono stati presentati tutti i 49 album dei The Glagal, in attesa del cinquantesimo album.

The forty-ninth album by The Glagal is from January 2023. The music was inspired by a science fiction micro-story written by Sandro Glavina which you can read here. Here ends the anthology "Nahe Distanz" by Radio Mits and Bar Mits in which all 49 albums by The Glagal were presented, waiting for the fiftieth album.

Das neunundvierzigste Album von The Glagal ist vom Januar 2023. Die Musik wurde von einer Science-Fiction-Mikrogeschichte von Sandro Glavina inspiriert, die Sie hier lesen können. Hier endet die Anthologie "Nahe Distanz" von Radio Mits und Bar Mits, in der alle 49 Alben von The Glagal vorgestellt wurden, und wartet auf den Fünfzigsten album.

written by Sandro Glavina

Dal pianeta Alterzoyd deve partire un'astronave destinata a raggiungere la Terra. Prima della partenza i visitatori vengono trattati chirurgicamente per modificare i tratti somatici del volto, così da rassomigliare ai terrestri. Inoltre i visitatori studiano da antichi libri per assimilare un po' di cultura terrestre. Ci vogliono esattamente 70 anni terrestri per raggiungere il pianeta Terra. Nel 2030 l'astronave atterra in un'area deserta e viene occultata. Quando i visitatori raggiungono il primo centro abitato, una sorpresa li attende. I volti degli abitanti della Terra sono molto diversi dai loro, perché interamente deformati dalla chirurgia estetica del 2030. Il timore di essere identificati come alieni cade quando i visitatori si rendono conto che i terrestri non li guardano nemmeno. I terrestri hanno lo sguardo fisso, puntato su un piccolo schermo che tengono in mano. I visitatori si rendono conto che l'aver assimilato un po' di cultura terrestre dai libri non è di nessuna utilità. I terrestri del 2030 consultano solo cose futili dai loro teleschermi e soprattutto non comunicano tra loro.

From the planet Alterzoyd a spaceship destined to reach the Earth must leave. Before departure, visitors are surgically treated to modify the somatic features of the face, so as to resemble terrestrials. Additionally, visitors study from ancient books to soak up some Earth culture. It takes exactly 70 Earth years to reach planet Earth. In 2030, the ship lands in a deserted area and is cloaked. When visitors reach the first town, a surprise awaits them. The faces of the inhabitants of the Earth are very different from theirs, because they are completely deformed by the cosmetic surgery of 2030. The fear of being identified as aliens disappears when the visitors realize that the earthlings do not even look at them. The earthlings have their gaze fixed on a small screen they hold in their hands. Visitors realize that having assimilated some Earth culture from books is useless. The earthlings of 2030 consult only trivial things from their television screens and above all they do not communicate with each other.

Ein Raumschiff muss den Planeten Alterzoyd verlassen, um die Erde zu erreichen. Bevor sie sich auf den Weg machen, werden die Besucher operiert, um ihre Gesichtszüge so zu verändern, dass sie Erdlingen ähneln. Außerdem lernen die Besucher aus alten Büchern, um etwas von der Kultur des Landes zu lernen. Es dauert genau 70 Erdenjahre, um den Planeten Erde zu erreichen. 2030 landet das Schiff in einem menschenleeren Gebiet und tarnt sich. Wenn die Besucher die erste Stadt erreichen, erwartet sie eine Überraschung. Die Gesichter der Erdlinge unterscheiden sich stark von ihren eigenen, da sie im Jahr 2030 durch Schönheitsoperationen vollständig entstellt wurden. Die Angst, als Außerirdische identifiziert zu werden, verschwindet, als die Besucher feststellen, dass die Erdlinge sie nicht einmal ansehen. Erdlinge starren auf einen kleinen Bildschirm in ihren Händen. Die Besucher erkennen, dass es sinnlos war, etwas über die Kultur der Erde aus Büchern zu lernen. Die Erdbewohner des Jahres 2030 konsultieren nur alberne Trivia von ihren Fernsehbildschirmen und, was noch wichtiger ist, kommunizieren nicht miteinander.

Il presente libretto è stato redatto dal 17 gennaio al 30 maggio 2023, sotto la supervisione del dott. Sandro Glavina, utilizzando gran parte del materiale documentativo (testi e illustrazioni) pubblicato su: https://www.magix.info/it/users/profilo/Sandro_Glavina_Channel/file-multimediali/
Si rimanda al sopraindicato sito per l'ascolto dei brani musicali dei The Glagal e per la visione dei documenti qui non impiegati, che integrano il presente progetto.
Il materiale originale, gentilmente concesso per la consultazione, è conservato negli archivi personali dei The Glagal (Sandro Glavina e Franco Galateo) negli archivi della MITS e negli archivi di Jazz Project-Eventi Jazz.
Grafica e Layout a cura di Sandro Glavina – 2023.
Diritti artistici e letterari riservati.
La diffusione del presente libretto è regolamentata dalla Creative Commons License: Attribuzione - Non Commerciale – Non opere derivate (CC BY–NC-ND).
Le traduzioni in lingua inglese e tedesca sono state effettuate con l'utilizzo di traduttori automatici online e pertanto ci scusiamo per eventuali errori ed imperfezioni.
Il presente libretto è inoltre abbinato all'album-raccolta Anthologie "Nahe Distanz" THE GLAGAL THE 50th (REGISTRAZIONE MTKKI15-060623).

This booklet was drawn up from 17 January to 30 May 2023, under the supervision of Dr. Sandro Glavina, using most of the documentary material (texts and illustrations) published on: https://www.magix.info/it/users/profilo/Sandro_Glavina_Channel/file-multimediali/
Please refer to the aforementioned site to listen to the songs by The Glagal and to view the documents not used here, which integrate the present project.
The original material, kindly granted for consultation, is kept in the personal archives of The Glagal (Sandro Glavina and Franco Galateo) in the MITS archives and in the Jazz Project-Eventi Jazz archives.
Graphics and Layout by Sandro Glavina – 2023.
All rights reserved.
The distribution of this booklet is regulated by the Creative Commons License: Attribution - Non Commercial - No Derivative Works (CC BY–NC-ND).
The translations into English and German have been made with the use of automatic online translators and therefore we apologize for any errors and imperfections.
This booklet is also bundled with the collection album Anthologie "Nahe Distanz" THE GLAGAL THE 50th (REGISTRATION MTKKI15-060623).

Anthologie “Nahe Distanz” THE GLAGAL THE 50th

	TRACK LIST VOL. 1		***FROM THE ALBUM:***
1	Escape from hole 747	05:13	Acido Alcalino Basico
2	Abyss: today after days	05:10	Acido Alcalino Basico
3	Il Codice Voskajesk	03:55	Live concert in Brajavost
4	Princess of Bells	07:56	Mits
5	Plastic Market	03:17	Nostra Signora Bionica
6	Apparizioni nella Terza Stanza	06:50	Fantasmix
7	Fantasmix Atto Finale	08:21	Fantasmix
8	Adagio cangiante	02:56	Makrat opera folle
9	Astrofunk	04:38	Maison du Musique
10	Reflections on the mind *(fragment*)	02:08	Claustrofonia (Onde psicotoniche)
11	Artide (*fragment*)	03:52	Esplorazioni
12	Eletrik jazz in Brajavost	06:52	Fenomeno proattivo

	TRACK LIST VOL. 2		***FROM THE ALBUM:***
13	Il sogno del corpo animato	06:26	La scena cosmica (*compilation*)
14	Sea birds	07:05	Australis
15	Infinity part 3.2	05:52	Infinity
16	Deserto rosso	05:23	Desertazioni
17	L'alba quieta dell'albatros	04:41	Interazioni *(raccolta*)
18	La leggenda dei pesci parlanti	05:30	Mits forever
19	Tribal urban zone quinto movimento	06:32	Tribal urban ozone
20	Fotovoltaica	04:28	Avant garde rare (f) actions
21	Lounge of mystery	05:20	Area proibita
22	Il mago selvatico	06:15	Le fiabe possibili
23	The tickle in the bra	03:58	Our Anthology (*cofanetto*)
24	Cornetto in tasca	04:12	Popular beliefs

	TRACK LIST VOL. 3		***FROM THE ALBUM:***
25	Starfish	04:48	Crossing blue
26	Et lux in tenebris exit	05:31	Full time in the original time
27	Full project (*medley*)	05:39	Full project
28	Primo sogno	03:23	Scheletri nell'armadio
29	Verdi pascoli come in un sogno	06:10	Contrappunti di viaggio
30	Fourth Book Chapter 1	06:26	The legends of Aramanda
31	Senility and serenity (*fragment*)	07:10	Nelle mani del domani
32	Costeggiando il mare	04:27	In viaggio
33	Retroactive recalls	04:24	Mental energy
34	I laghi superiori	03:42	Different views
35	Il pozzo dell'oblio	07:31	Il bosco delle fate e dintorni
36	I suoni dell'alba	03:32	Light to the horizon

	TRACK LIST VOL. 4		*FROM THE ALBUM:*
37	Fiesta espacial	04:50	Natural Alien Entities
38	Chilli chocolate and peppermint	05:48	Prodotto artigianale
39	Onda spaziante	03:15	Progetto
40	Atti creativi	04:56	Arie per OSAM
41	Moneta di conto	06:29	Mai Stati così ricchi
42	Luce del deserto	04:12	Mystery of light
43	La luz es la vida	06:14	L'era dei flussi spaziali (*raccolta*)
44	In the tube	06:18	C'è vita sul pianeta Zuronos
45	Campushi	03:25	Jukebox
46	Gli altri passi	05:40	Sereni e variabili
47	Villa dei misteri	05:40	Pompeii
48	Alterzoyd	06:52	Morphology

Alcuni siti dove attualmente sono pubblicate le musiche dei The Glagal e/o Frasan Galaglav:

Some sites where The Glagal and/or Frasan Galaglav music is currently published:

Einige Websites, auf denen derzeit Musik von The Glagal und/oder Frasan Galaglav veröffentlicht wird:

https://www.jamendo.com/artist/501111/the-glagal

https://www.jamendo.com/artist/498433/mits-vari/albums

https://www.jamendo.com/artist/513063/mitsmagica-theater/albums

https://www.reverbnation.com/theglagal

https://www.magix.info/it/users/profilo/Sandro_Glavina_Channel/file-multimediali/

https://www.magix.info/it/users/profilo/franco-galateo/file-multimediali/

PROGETTO REALIZZATO CON IL SUPPORTO DI - PROJECT REALIZED WITH THE SUPPORT OF - REALISIERTES PROJEKT MIT UNTERSTÜTZUNG VON

THE GLAGAL